

InSight-FD

Système d'imagerie avec mini arceau

Guide de l'utilisateur

Attention : *La législation fédérale (des États-Unis) limite la vente de cet appareil à ou pour le compte d'un médecin (auxiliaire ou conventionné).*

Juin 2012

Les informations contenues dans ce manuel sont confidentielles et sont la propriété de Hologic, Inc. Ces informations sont fournies uniquement aux représentants autorisés des clients de Hologic dans le seul but de faciliter l'utilisation des produits Hologic. Aucune des informations contenues dans ce mode d'emploi ne peut être communiquée à une personne qui n'y est pas autorisée dans quelque but que ce soit sans le consentement préalable écrit de Hologic, Inc.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

© 2005-2012 par Hologic, Inc. Tous droits réservés.

InSight™ et Fluoroscanner™ sont des marques de commerce de Hologic, Inc.

Hologic et le logo Hologic sont des marques déposées de Hologic, Inc.

Toutes les autres marques commerciales, marques déposées, et tous les noms de produits utilisés dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Les produits Hologic décrits dans ce manuel sont protégés par certains des brevets américains suivants ainsi que par leur contrepartie dans d'autres pays : 6,234,672; 6,236,712, 6,256,374; PCT Intl. Application US98/25281

Ce manuel a été initialement rédigé en anglais.

Imprimé aux États-Unis.



Hologic, Inc.

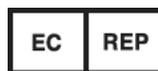
35 Crosby Drive
Bedford, MA 01730
USA

Tél. : +1 781 999-7300

Télécopie : +1 781 280-0669

Service : +1 800 321-HOLX (321-4659)

Support technique : +1 800 321-HOLX
(321-4659)



Hologic Europe

Mandataire
Hologic N.V.

Leuvensesteenweg 250A
1800 Vilvoorde
Belgique

Tél. : +32.2.711.4680

Télécopie : +32.2.725.2087

CE0044

Table des matières

| | |
|--|-----------|
| Instructions d'utilisation | 1 |
| Avertissement concernant les rayonnements et la sécurité..... | 2 |
| Généralités | 2 |
| Dose de rayonnement et débit de dose..... | 2 |
| Blindage contre les rayons X | 2 |
| Réglementation concernant les appareils à rayons X..... | 3 |
| Réglementation américaine fédérale et gouvernementale | 3 |
| Réglementation CEI..... | 3 |
| Réglementations canadiennes | 3 |
| EMI | 3 |
| Accessoires..... | 4 |
| Étiquettes du système Insight | 4 |
| Étiquette indiquant le numéro de série du fabricant | 4 |
| Étiquette d'avertissement du système de rayons X | 5 |
| Étiquette d'avertissement de risque d'électrocution | 5 |
| Champ de vision | 5 |
| Étiquette marche/arrêt de l'ordinateur | 6 |
| Étiquettes de mise à la terre | 6 |
| Étiquettes du panneau arrière..... | 6 |
| Symboles | 7 |
| Risques inhérents à la sécurité..... | 8 |
| Utilisation du système..... | 12 |
| Déplacement du système | 12 |
| Réglage de l'arceau..... | 13 |
| Rideau stérile de l'arceau..... | 13 |
| Mise sous tension du système | 14 |
| Mise hors tension du système | 15 |
| Composants du système..... | 16 |
| Commandes et indicateurs..... | 17 |
| Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X..... | 17 |
| Commandes de l'interrupteur au pied..... | 18 |
| Commandes du clavier..... | 19 |
| Utilisation de l'application InSight..... | 20 |
| Écran principal | 20 |
| Session d'acquisition d'images..... | 23 |
| Session de révision des images | 29 |
| Maintenance des enregistrements de patients/d'études | 33 |
| Configuration de l'application..... | 38 |
| Maintenance du système | 48 |
| Sauvegarde du système | 48 |
| Récupération du système | 48 |
| Nettoyage | 48 |

Table des matières

Liste des tableaux

| | |
|--|----|
| Menu Configuration système | 21 |
| Menu Outils | 22 |
| Fenêtre Sélectionner ou Saisir le patient, descriptions des sections et des champs | 23 |
| Fenêtre Sélectionner ou Saisir le patient, fonctions des boutons | 23 |
| Menu Effets de l'image | 25 |
| Menu Configurer la zone d'image | 25 |
| Écran Acquisition de l'image, fonctions des boutons | 26 |
| Outils | 27 |
| Fenêtre Sélectionner les images de référence, descriptions des sections | 28 |
| Fenêtre Sélectionner les images de référence, fonctions des boutons | 28 |
| Fenêtre Sélectionner l'étude à revoir, descriptions des sections et des champs ... | 29 |
| Fenêtre Sélectionner l'étude à revoir, fonctions des boutons | 29 |
| Écran Acquisition de l'image, fonctions des boutons | 30 |
| Écran Affichage détaillé de l'image, fonctions des boutons | 32 |
| Fenêtre Mettre à jour les informations du patient/de l'étude, descriptions des sections | 33 |
| Fenêtre Mettre à jour les informations du patient/de l'étude, fonctions des boutons | 33 |
| Fenêtre Exporter, descriptions des sections | 34 |
| Fenêtre Exporter, fonctions des boutons | 35 |
| Fenêtre Importer, descriptions des sections | 36 |
| Fenêtre Importer, fonctions des boutons | 37 |
| Fenêtre Supprimer les images, descriptions des sections | 37 |
| Fenêtre Supprimer les images, fonctions des boutons | 38 |
| Fenêtre File d'attente, descriptions des sections et fonctions des boutons | 38 |
| Page Système, descriptions des sections et des champs | 39 |
| Page Options d'envoi DICOM, descriptions des sections | 40 |
| Page Options d'envoi DICOM, fonctions des boutons | 40 |
| Page Options d'impression DICOM, descriptions des sections et des champs | 41 |
| Page Options d'impression DICOM, fonctions des boutons | 41 |
| Page Configuration de la Liste de travail, descriptions des sections | 42 |
| Page Configuration de la Liste de travail, fonctions des boutons | 42 |
| Page Système, descriptions des sections et des champs | 43 |
| Page Utilisateurs, fonctions des boutons | 43 |
| Page Préférences du médecin, descriptions des sections et des champs | 43 |
| Page Préférences du médecin, fonctions des boutons | 43 |
| Page Préférences du médecin - Onglet Acquisition de l'image, descriptions des sections et des champs | 44 |
| Page Préférences du médecin - Onglet Traitement de l'image, descriptions des sections et des champs | 45 |
| Page Préférences du médecin - Onglet Gestion des images, descriptions des sections et des champs | 46 |
| Page Paramètres administratifs, descriptions des sections | 46 |
| Page Paramètres administratifs, fonctions des boutons | 47 |

Liste des tableaux

Instructions d'utilisation

L'instrument FluorSCAN InSight-FD est un système d'imagerie radioscopique avec mini arceau (bras en C) conçu pour fournir aux médecins une représentation radioscopique générale du patient. Il peut être utilisé dans de nombreux contextes, tels que la chirurgie orthopédique et la podologie, les procédures de soins intensifs et de soins d'urgence, et les cas d'imagerie anatomique en lumière.



Avertissement concernant les rayonnements et la sécurité

L'exécution incorrecte de procédures d'imagerie ou la non observation des procédures de sécurité relatives aux rayonnements peut entraîner une exposition accrue à ces derniers. Il relève de la responsabilité de l'opérateur de s'assurer du respect de toutes les procédures de sécurité et de maintenir l'exposition aux rayonnements aussi faible que possible, tout en se conformant à la législation locale et nationale.

Hologic recommande le port d'un appareil de contrôle des rayonnements par tous les membres de l'équipe concernée. Cet appareil consiste généralement en un dosimètre photographique personnel ou en un dosimètre thermoluminescent, qui enregistre la dose de rayonnement reçue pendant un certain laps de temps. Le port d'une bague dosimètre par le médecin est également conseillé afin d'enregistrer une exposition éventuelle de ses mains.

Généralités

Tout appareil de radioscopie émet un faisceau continu de rayons X afin de visualiser un objet en temps réel.

Le rayonnement principal se situe entre la source de rayon X et l'écran de détection. L'opérateur ne doit en aucun cas placer sa main sur le trajet du faisceau.

Le rayonnement secondaire, ou rayonnement diffusé, est causé par une pénétration incomplète des rayons X de l'objet placé dans le champ du faisceau primaire. L'énergie des rayons X diffusés est bien moins importante que celle du faisceau primaire, et est absorbée par les objets environnants. La quantité de rayonnement diffus reçu dépend du réglage d'intensité utilisé, de la densité et de la proximité de la partie du corps exposée aux rayons, ainsi que de la durée d'exposition.

Dose de rayonnement et débit de dose

La *dose de rayonnement* est la quantité de rayonnement par kilogramme reçu par le corps du patient. La *débit de dose* mesure la dose reçue par unité de temps.

Plus le patient et l'opérateur sont éloignés de la source des rayons X, moins la dose de rayonnement qu'ils reçoivent est importante. Par exemple, sur le réglage de puissance maximale, la dose est de 2,6 mGy/min au niveau du récepteur de l'image et de 45 mGy/min à la sortie du tube radiogène, soit 17 fois plus. Cette valeur supérieure est appelée *débit d'exposition maximal à l'entrée* (EER).

Le rayonnement diffusé diminue proportionnellement au carré de la distance de la même façon qu'expliqué précédemment pour les rayons du faisceau primaire. Cependant, comme le débit de dose est moindre, on l'exprime généralement en mR/heure (1 mR = 0,01 mGy).

Les données de dose et de diffusion concernant le système InSight sont disponibles sur demande auprès de Hologic.

Blindage contre les rayons X

Le rayonnement diffusé émis par le système InSight est faible en comparaison de celui produit par de nombreux autres appareils de radiologie, et l'obligation ou non de porter des tabliers de plomb et/ou des gants de protection relève de la politique de l'établissement. En outre, de nombreux pays et institutions imposent le port de tabliers de plomb par toute personne se trouvant dans une salle comportant un appareil de radiologie en fonctionnement. La stricte observation de procédures de sécurité et l'utilisation de temps de radioscopie minimaux sont deux facteurs clés pour la réduction de l'exposition des utilisateurs.

Réglementation concernant les appareils à rayons X

Réglementation américaine fédérale et gouvernementale

Les systèmes d'imagerie radioscopique Insight-FD avec mini bras en C se conforment à la section 21 CFR 1020.32 du Code des réglementations fédérales des États-Unis, « Normes de performance pour les produits émettant un rayonnement ionisant : appareils radioscopiques ». Cependant, des réglementations gouvernementales supplémentaires peuvent s'appliquer aux appareils à rayons X. Il se peut que vous ayez à avertir votre organisme gouvernemental de réglementation de votre installation et/ou de la formation et de l'accréditation de l'opérateur.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de contacter l'agence gouvernementale de contrôle des rayonnements pour vérifier que votre installation est conforme aux réglementations se rapportant à votre installation sous autorité gouvernementale et à l'utilisation des appareils à rayons X.

Le système d'imagerie Insight-FD avec mini arceau est conforme à la section 21 CFR, paragraphe J.

Le système d'imagerie Insight-FD avec mini arceau est destiné à des applications chirurgicales spéciales qui seraient interdites aux distances source des rayonnements/peau spécifiées dans la section 21 CFR 1020.32 (g) mais sont autorisées par la section 21 CFR 1020.32 (g) (2). La SSD (distance source des rayonnements/peau) est de 10 cm minimum.

Réglementation CEI

Les systèmes d'imagerie radioscopique Insight-FD avec mini arceau sont conformes aux exigences de la section 60601-1 de la CEI. La classification des systèmes d'imagerie radioscopique Insight-FD avec mini arceau en vertu de cette spécification est Classe 1, Type B.

Les systèmes d'imagerie Insight-FD avec mini arceau sont conformes aux normes CEI suivantes :

| | | |
|------------------|------------------|-------------------|
| IEC/EN 60601-1 | IEC/EN 60601-1-3 | IEC/EN 60601-2-7 |
| IEC/EN 60601-1-1 | IEC/EN 60601-1-4 | IEC/EN 60601-2-28 |
| IEC/EN 60601-1-2 | IEC/EN 60825-1 | IEC/EN 60601-2-32 |

Réglementations canadiennes

Les systèmes d'imagerie Insight-FD avec mini arceau sont conformes à la norme de la CSA C22.2 No. 601.1

EMI

Cet instrument est conçu pour être compatible avec les environnements électromagnétiques spécifiés dans la norme de la CEI 60601-1-2 et fonctionnera correctement s'il est placé dans un environnement comprenant d'autres appareils conformes à cette norme. Si des appareils qui ne sont pas compatibles au niveau électromagnétique sont placés dans l'environnement d'utilisation du système d'imagerie Insight-FD avec mini arceau, le système d'imagerie Insight-FD avec mini arceau ou les appareils non conformes peuvent devenir défectueux ou mal fonctionner. Consulter le technicien de service approprié.

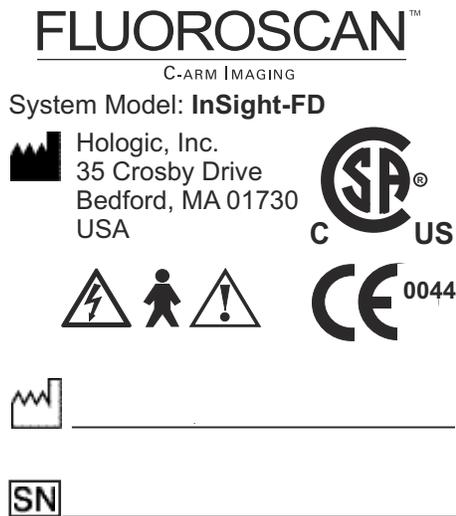
Accessoires

Cet instrument est livré avec le matériel et les logiciels nécessaires pour garantir la fiabilité et la sécurité de son utilisation. Des accessoires supplémentaires peuvent être utilisés pour effectuer des procédures facultatives. N'utiliser aucun autre accessoire que ceux approuvés par Hologic avec cet appareil.

Étiquettes du système Insight

Étiquette indiquant le numéro de série du fabricant

L'étiquette indiquant le numéro de série du fabricant se trouve au dos de l'armoire.



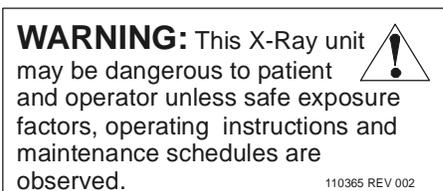
Electrical rating:
100/120/220/240V ~ 50/60 Hz, 750VA
50% Max Duty Cycle at 75kVp, 100uA

This product complies with DHHS
rules 21 CFR Subchapter J applicable
on date of manufacture.

IEC/EN 60601-1 IEC/EN 60601-1-1
IEC/EN 60601-1-2 IEC/EN 60601-1-3
IEC/EN 60601-1-4 IEC/EN 60825-1

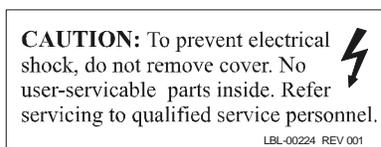
Étiquette d'avertissement du système de rayons X

L'étiquette d'avertissement du système à rayons X se situe sur le devant de l'armoire, sous le bouton Marche/Arrêt de l'ordinateur.



Étiquette d'avertissement de risque d'électrocution

L'étiquette d'avertissement de risque d'électrocution se situe à côté des fixations des panneaux recouvrant les composants à haute tension.



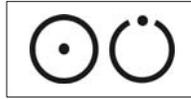
Champ de vision

Le champ de vision est représenté par des rectangles sur la face inférieure de l'alimentation haute tension. Lorsque le levier de sélection du champ de vision est positionné sur le grand rectangle (représenté ci-dessous), le champ de vision sélectionné est le champ complet. Lorsque le levier de sélection du champ de vision est positionné sur le petit rectangle, le champ de vision sélectionné est le champ réduit.



Étiquette marche/arrêt de l'ordinateur

L'étiquette marche/arrêt de l'ordinateur est située sur le devant de l'armoire, au-dessus du bouton marche/arrêt de l'ordinateur.



Étiquettes de mise à la terre

Chaque point de masse du système, en fonction de son type, est doté des étiquettes représentées ci-dessous.



Terre de protection



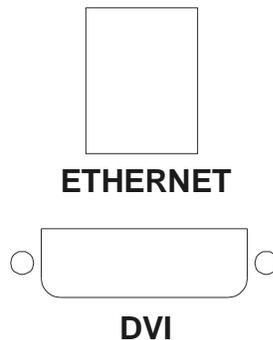
Terre fonctionnelle



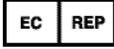
Terre équipotentielle

Étiquettes du panneau arrière

Les étiquettes Ethernet et DVI sont situées au milieu du panneau arrière du système, sous leurs connecteurs respectifs.



Symboles

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Appareil homologué CSA |  | Appareil homologué CE |
|  | Voltage dangereux |  | Attention – Lire l'avertissement ou la mise en garde ci-après |
|  | Équipement de classe B |  | Filtrage des rayons X |
|  | Dispositif de surcharge |  | Terre de protection |
|  | Terre fonctionnelle |  | Terre équipotentielle |
|  | Connecteur USB |  | Appareil sensible aux champs électrostatiques |
|  | Les appareils électriques ou électroniques doivent être mis au rebut d'une façon appropriée |  | Bouton marche/arrêt de l'ordinateur |
|  | Les roues arrière peuvent rouler dans toutes les directions |  | Les roues arrière roulent uniquement vers l'avant et vers l'arrière |
|  | Roues arrière bloquées |  | Nom et adresse du fabricant |
|  | Date de fabrication |  | Nom et adresse des représentants agréés |
|  | Laser sur l'interrupteur |  | Rayons X sur l'interrupteur |
|  | Stocker |  | Imprimer |
|  | Augmenter ou réduire kV / mA |  | Faire pivoter l'image |
|  | Changer le niveau de suppression du bruit |  | Numéro de série |
|  | Numéro de la pièce | | |

Risques inhérents à la sécurité

Le tableau suivant donne la liste des divers risques inhérents à la sécurité. Chaque risque est référencé avec sa cause respective et les mesures nécessaires pour y remédier.

| RISQUE INHÉRENT À LA SÉCURITÉ | CAUSE | PLAN D'ACTION |
|---|---|--|
| <p>Avertissement concernant les rayonnements et la sécurité</p> | <p style="text-align: center;"> AVERTISSEMENT</p> <p>Ce système produit un rayonnement ionisant et peut être dangereux pour les patients et les opérateurs si ceux-ci ne respectent pas les consignes de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel.</p> | <p>Bien que le fonctionnement de ce système puisse déboucher sur des niveaux de rayonnement diffusé faibles, il est recommandé de porter une tenue de protection contre les rayons X et de respecter les consignes de sécurité lorsque l'on utilise l'appareil.</p> <p>Les opérateurs doivent éviter de placer leurs mains ou toute partie de leur corps sur la trajectoire du faisceau des rayons X.</p> <p>Lors d'expositions aux rayons X, placer l'anatomie à proximité du détecteur CMOS pour obtenir la meilleure qualité d'image possible et réduire l'exposition au rayonnement.</p> <p>Une alarme sonnera toutes les cinq minutes. Durée d'exposition accumulée en minutes.</p> |
| <p>Sécurité en matière d'électricité</p> | <p style="text-align: center;"> AVERTISSEMENT</p> <p>Les circuits électriques contenus dans le système peuvent entraîner des blessures graves ou même la mort.</p> <p>Ce système fonctionne sous haute tension. Ces hautes tensions se trouvent aux endroits suivants :</p> <p>Tube à rayons X : 75 000 volts.</p> | <p>Des capots de sécurité ont été conçus pour ce système afin de mitiger les risques causés par les circuits électriques et les hautes tensions. Ne jamais ôter les capots ou faire fonctionner le système pendant que les capots sont retirés. Si un capot est enlevé, appeler l'assistance technique avant d'utiliser le système.</p> <p style="text-align: center;"> AVERTISSEMENT</p> <p>La seule façon de déconnecter la source d'alimentation principale de ce système est de débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.</p> |

| RISQUE INHÉRENT À LA SÉCURITÉ | CAUSE | PLAN D'ACTION |
|--|---|--|
| <p>Risque de basculement</p> | <p>Un poids trop lourd sur l'amplificateur de luminance de l'arceau peut entraîner le basculement du système. Le poids total que l'amplificateur de luminance est capable de supporter est très variable, car il dépend de la position du bras mobile, de l'arceau et d'autres facteurs. Ce risque est le plus grand quand le bras mobile est étendu et qu'il se déplace vers l'extrême gauche ou l'extrême droite du système.</p> | <p>S'il s'avère indispensable de mettre du poids sur l'amplificateur de luminance de l'arceau, il faut agir avec la plus grande prudence pour prévenir toute instabilité de l'appareil.</p> <p>Ne pas placer tout le poids de l'extrémité inférieure directement sur l'amplificateur de luminance.</p> |
| <p>Modifications non autorisées au tube à rayons X</p> | <div style="text-align: center;">  <p>AVERTISSEMENT</p> </div> <p>Ne jamais enlever l'enveloppe autour du tube à rayons X ni y apporter aucun changement.</p> <p>Lorsque le produit quitte l'usine de fabrication et au moment de l'installation, la source de rayons X et l'assemblage sont conformes aux exigences de la section 21 CFR 1020.30-32. Tout changement non approuvé apporté au système pourrait entraîner la mort, des blessures ou des dommages onéreux à l'équipement, et pourrait annuler la convention de services.</p> | <p>N'apporter aucun changement au tube à rayons X. Contacter un représentant Hologic pour remplacer le tube à rayons X.</p> |
| <p>Incendie électrique</p> | <p>Incendie provenant de n'importe quelle source.</p> | <p>S'il y a un incendie dans un endroit particulier, et si l'on peut exécuter cette opération en toute sécurité, éteindre le système et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.</p> <p>Ne pas toucher un système en feu. Quitter les lieux. N'utiliser que des extincteurs destinés à éteindre des incendies d'origine électrique.</p> |

| RISQUE INHÉRENT À LA SÉCURITÉ | CAUSE | PLAN D'ACTION |
|--|--|---|
| Risque d'explosion | Les liquides, agents anesthésiques, vapeurs et gaz inflammables et explosifs peuvent causer une explosion lorsqu'ils sont utilisés à proximité d'un équipement électrique. | <p>Si un de ces produits se trouve à proximité du système, ne pas allumer l'appareil.</p> <p>Si l'on découvre un de ces produits à proximité du système alors que celui-ci est allumé, ne toucher à aucune commande et ne pas éteindre le système. Évacuer immédiatement les lieux. Le spécialiste de l'établissement doit se débarrasser des substances et aérer l'endroit avant de permettre aux patients et au personnel de revenir sur les lieux.</p> |
| Consignes de sécurité relatives à l'interrupteur au pied | L'interrupteur au pied peut être endommagé par des objets qui lui tombent dessus, le passage de roulettes sur ses surfaces, ou d'autres façons. | <p>Faire attention à l'interrupteur au pied à tout moment lors du fonctionnement et du transport afin d'éviter ces risques.</p> <p>Si l'interrupteur au pied est renversé, le remettre immédiatement à l'endroit.</p> <p>Avant de déplacer le système, toujours débrancher le cordon d'alimentation du système et le ranger sur la poignée.</p> |
| Risque de collision | <p>Si vous déplacez le système sans y prendre garde ou si vous n'utilisez pas correctement les freins de roues, l'appareil peut vous échapper.</p> <p>Si le bras amovible n'est pas verrouillé lors du transport, l'arceau peut se balancer librement de tous côtés et blesser le patient ou le personnel médical.</p> | <p style="text-align: center;"> AVERTISSEMENT</p> <p>Faire attention lorsque vous déplacez le système sur un plan incliné.</p> <p>Ne pas déplacer le système sur un plan incliné dont l'angle d'inclinaison est supérieur à 10 degrés.</p> <p>Sur une surface plane, le système peut facilement être déplacé par une personne seule.</p> <p>Toujours verrouiller les freins de roues avant les procédures. Ne jamais laisser le système sans surveillance sur un plan incliné dont l'angle d'inclinaison est supérieur à cinq degrés.</p> <p>Toujours verrouiller le bras amovible après avoir changé la position de l'arceau.</p> |

| RISQUE INHÉRENT À LA SÉCURITÉ | CAUSE | PLAN D'ACTION |
|---|--|---|
| Consignes de sécurité concernant le nettoyage | Presque tous les liquides renversés sur ou dans un équipement électrique deviennent immédiatement conducteurs d'électricité. | <p>Cet appareil n'est pas étanche. Si du liquide est renversé sur le système, éteindre ce dernier immédiatement. Ne pas allumer le système avant que le liquide n'ait complètement séché. Ne pas vaporiser de solution nettoyante sur le système.</p> <p>Les surfaces externes de la console de l'appareil Fluoroscan InSight, du bras amovible et de l'arceau doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux ou d'essuie-tout jetable et non pelucheux humidifié avec de l'eau, de l'isopropanol ou du méthanol. Les surfaces doivent simplement être essuyées et non frottées.</p> |
| Consignes de sécurité concernant l'appareil | <div style="text-align: center;">  <p>AVERTISSEMENT</p> </div> <p>La connexion de dispositifs non approuvés au système risque de causer des blessures.</p> <p>Certains appareils ont été testés pour être utilisés en conjonction avec le système Fluoroscan : n'utiliser que ces appareils ou des appareils compatibles.</p> | <p>Ne pas connecter au système d'appareils autres que ceux décrits dans ce manuel.</p> <p>Les appareils connectés de façon interne doivent être installés uniquement par des personnes formées à l'entretien de ce système.</p> |
| Appareil électrochirurgical | Ce système est protégé contre les décharges électriques. Il est toutefois possible qu'un appareil électrochirurgical dont la décharge électrique s'effectue directement dans le système endommage son fonctionnement. En outre, la protection peut ne pas être suffisante selon le montant d'énergie produit par un appareil de type éclateur. | <p>Si une forte surtension électrochirurgicale cause un dysfonctionnement du système :</p> <p>Éteindre l'appareil</p> <p>Patienter cinq secondes.</p> <p>Rallumer l'appareil.</p> <p>Si le problème persiste après avoir redémarré le système deux fois, contacter l'assistance technique.</p> |

Utilisation du système

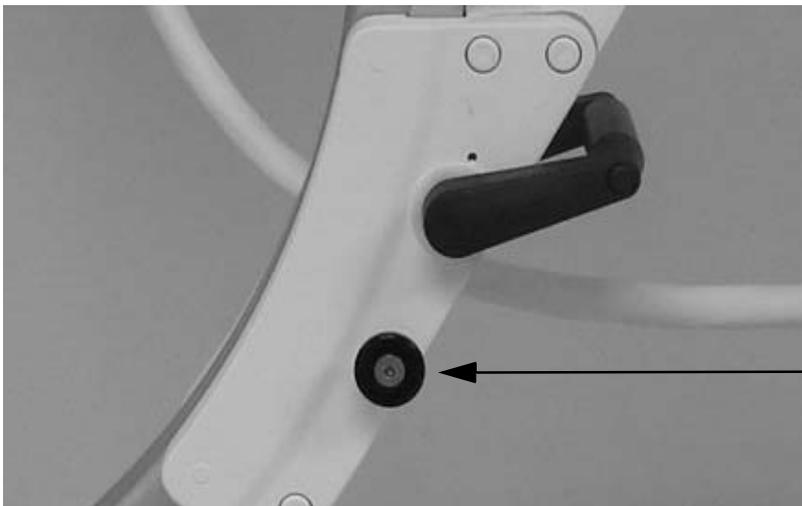
Remarque : Les opérateurs de InSight doivent lire la section relative à la sécurité et au rayonnement avant d'utiliser le système.

Déplacement du système



Avertissement : Avant tout déplacement, le bras amovible et l'arceau doivent être verrouillés en position de transport afin de prévenir tout incident.

1. Vérifier que le système est éteint. Reportez-vous à la section « Mise hors tension du système » à la page 15.
2. Débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le autour des guides prévus à cet effet à l'arrière de l'armoire.
3. Posez l'interrupteur au pied sur l'étagère correspondante.
4. Retournez le moniteur en le faisant pivoter vers l'avant puis vers le bas.
5. Placez le bras amovible et l'arceau en position verrouillée (voir ci-dessous) à l'aide de la molette de position de transport située sur le côté de l'enveloppe de l'arceau.



Molette de position de transport

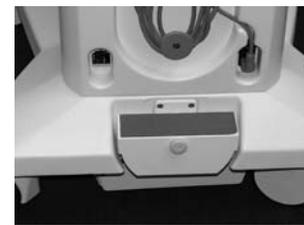
6. Bloquer les roulettes arrière pour empêcher le système de bouger. L'angle de mouvement des roulettes arrière peut être verrouillé afin d'empêcher tout déplacement latéral ou déverrouillé pour autoriser ces déplacements.



Roues arrière bloquées



Les roues arrière roulent vers l'avant et vers l'arrière uniquement



Roues arrière libres de se mouvoir dans toutes les directions



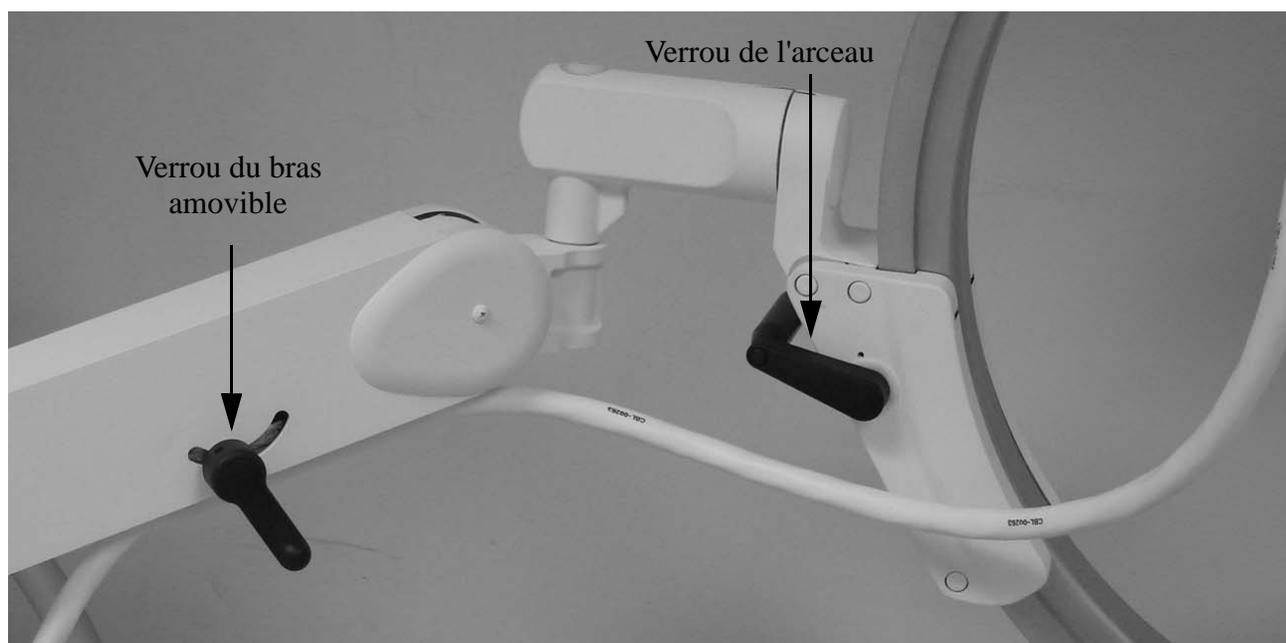
Réglage de l'arceau

Tournez le verrou du bras mobile dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le desserrer, puis ajustez la hauteur du bras mobile.

Pour repositionner l'arceau :

1. Tourner le verrou de l'arceau pour le déverrouiller.
2. Amener l'arceau à la position souhaitée.
3. Tourner le verrou pour verrouiller l'arceau.

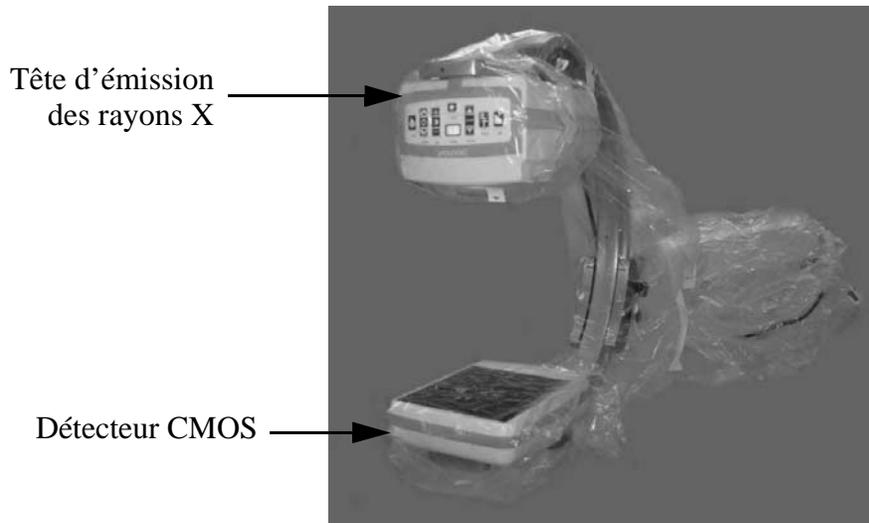
Le levier de blocage peut également être placé dans une position intermédiaire afin d'opposer divers degrés de résistance au mouvement de l'arceau.



Rideau stérile de l'arceau

Avant d'utiliser InSight en salle d'opération, l'arceau doit être muni d'un champ stérile. De petites étiquettes sur le rideau expliquent comment l'ajuster à la tête d'émission des rayons X et au détecteur CMOS.

Remarque : après utilisation, le rideau stérile de l'arceau doit être mis au rebut d'une façon appropriée (dans une poubelle réservée aux déchets posant un risque biologique).



Mise sous tension du système



Avertissements : Le système InSight fonctionne avec une alimentation sur 115 V, 60 Hz pour les modèles destinés aux États-Unis, au Japon et au Canada, et avec une alimentation sur 240 V et 50 Hz pour les modèles destinés à l'exportation.

Le système ne doit être branché qu'aux prises convenablement reliées à la terre (prises à trois fiches).

Ne jamais couper la troisième broche du cordon d'alimentation pour brancher l'unité sur une prise à deux conducteurs non reliée à la terre. Ne jamais utiliser un adaptateur.

Le système doit se trouver à température ambiante.

Le cordon d'alimentation doit être branché à une prise monophasée standard à trois fiches et relié à la terre. Le système ne nécessite pas de prise spéciale dédiée.

Pour allumer le système, appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt** de l'ordinateur. Fluoroscan InSight demande alors à l'utilisateur de se connecter.

Si le système est resté éteint pendant plus de deux semaines, nous vous recommandons de suivre la procédure de mise en condition de la source décrite ci-dessous. Cette procédure de conditionnement est conseillée pour protéger et garantir une durée de vie optimale à la source de rayons X.

Déroulement du conditionnement

| Étape | kV | mA | Durée minimale |
|-------|----|------|----------------|
| 1 | 40 | 0,05 | 2 minutes |
| 2 | 50 | 0,10 | 2 minutes |
| 3 | 60 | 0,10 | 2 minutes |
| 4 | 70 | 0,10 | 3 minutes |
| 5 | 75 | 0,10 | 3 minutes |

Attention : Le système doit d'abord chauffer pendant QUATRE MINUTES avant de générer des rayons X. Le non-respect de ce délai d'échauffement peut endommager le système.

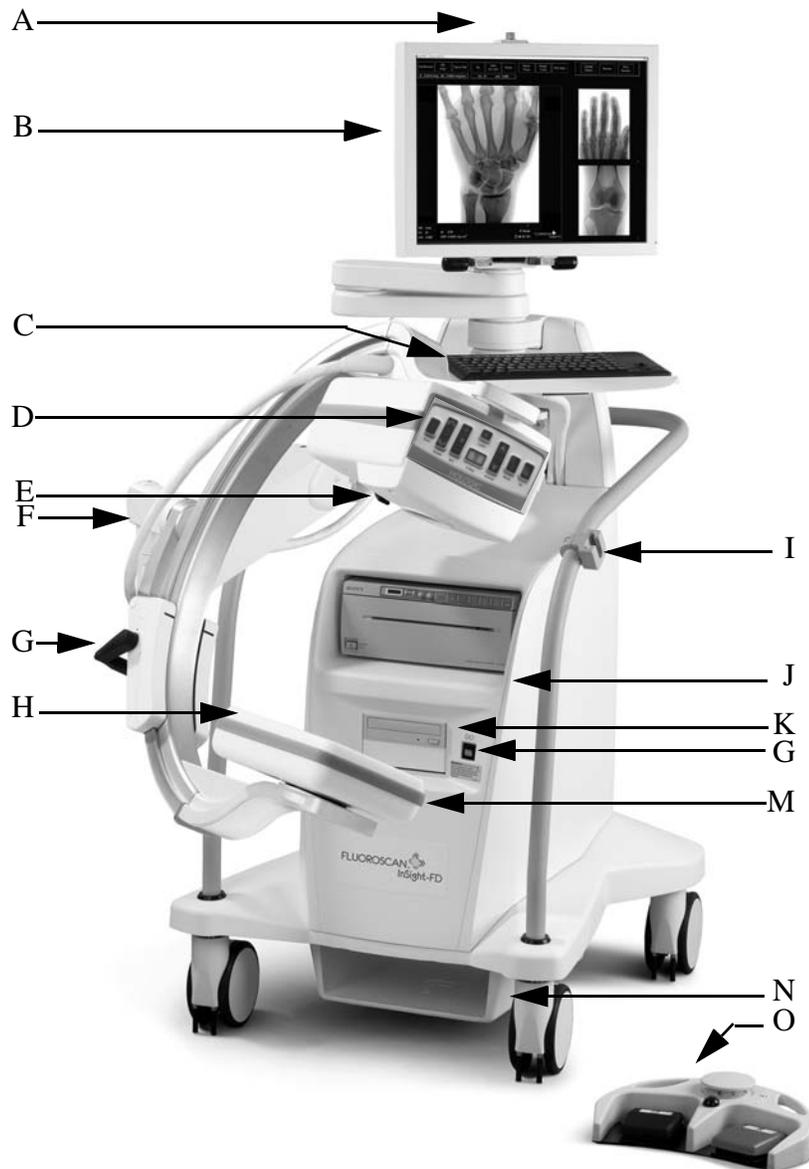
Mise hors tension du système

Pour fermer l'application et placer le système en mode veille :

- Sur l'écran principal de l'application InSight, cliquez sur le bouton **Fermer** ou appuyez sur le bouton de **marche/arrêt** de l'ordinateur.
- Ou
- Dans le menu Quitter de l'écran principal d'InSight, cliquez sur **Quitter**.

Éteignez le système avant de débrancher le cordon d'alimentation.

Composants du système



| | |
|----------|--|
| A | Voyant ALLUMÉ lors de l'émission de rayons X |
| B | Écran tactile |
| C | Clavier avec dispositif de pointage intégré |
| D | Tête d'émission des rayons X |
| E | Sélecteur de collimation |
| F | Bras mobile |
| G | Arceau (bras en C) |
| H | Détecteur CMOS |

| | |
|----------|---------------------------------------|
| I | Attache de l'arceau (bras en C) |
| J | Étagère de l'imprimante |
| K | Enregistreur CD/DVD RW |
| G | Bouton marche/arrêt de l'ordinateur |
| M | Port USB (derrière le détecteur CMOS) |
| N | Étagère de l'interrupteur au pied |
| O | Pédale |

Commandes et indicateurs

Tableau de bord de la tête d'émission des rayons X

| Symbole | Étiquette | Fonction |
|---|----------------------|--|
|  | Enregistrer | Enregistre les images sélectionnées ou la boucle ciné dans l'enregistrement du patient. Si le nombre d'images ou de minutes de boucle ciné stockées dépasse la limite de stockage, un message s'affiche. |
|  | Pivoter | Fait pivoter l'image de 10° dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse. |
|  | B/C | Permet le réglage de la luminosité et du contraste de l'image. |
|  | Rayons X | Réalise l'acquisition d'une exposition aux rayons X. Appuyer une fois pour commander les rayons X. Un voyant lumineux jaune situé au-dessus du moniteur indique que des rayons X sont en cours de production. |
|  | Laser | Allume le laser de position. |
|  | Suppression du bruit | Passe d'un réglage à un autre de suppression du bruit durant l'acquisition d'image. |

| | | |
|---|-------|---|
|  | kV/mA | <p>Augmente ou diminue les paramètres d'exposition suivant le mode sélectionné (voir le Tableau 7 à la page 26).</p> <p>Remarque : le fait d'appuyer en même temps sur les boutons haut et bas renvoie le système en mode de mise en marche automatique.</p> |
|  | Mode | <p>Sélection du mode d'acquisition :</p> <p>Continu – Affiche les images en continu lorsque les rayons X sont activés.</p> <p>Instantané – Capture et affiche une seule image lorsque les rayons X sont activés.</p> <p>Enregistrement ciné – Rassemble toutes les données acquises sous la forme d'une boucle ciné.</p> <p><i>Les modes Continu et/ou Instantané peuvent être désactivés. (Reportez-vous à la section « Page Préférences du médecin » à la page 43)</i></p> |

Commandes de l'interrupteur au pied

Pour plus d'instructions sur l'activation et la désactivation des options de configuration, voir Tableau 35 à la page 44.

| Position de l'interrupteur | Symbole | Nom | Fonction |
|----------------------------|---|-------------|--|
| Gauche |  | Rayons X | <p>Réalise l'acquisition d'une exposition aux rayons X.</p> <p>Un voyant lumineux jaune situé au-dessus du moniteur indique que des rayons X sont en cours de production.</p> |
| Milieu |  | Imprimer | <p>Imprime l'image en cours sur l'imprimante locale.</p> |
| Droite |  | Enregistrer | <p>Marque l'image comme image de référence ; appuyez une fois sur l'interrupteur au pied.</p> <p>Enregistre l'image et ne la considère plus comme image de référence ; appuyez une seconde fois sur l'interrupteur au pied.</p> <p>Enregistre l'image et la marque comme image de référence ; appuyez une troisième fois sur l'interrupteur au pied.</p> |

Commandes du clavier

| Icône | Touche de fonction | Fonction |
|---|--------------------|--|
|  | F1 | Affiche la fenêtre d'aide. |
|  | F2 | Affiche la fenêtre Informations patient dans la session d'acquisition d'images. Affiche la fenêtre Sélectionner l'étude à revoir dans la session de révision. |
|  | F3 | Retourne l'image suivant un axe horizontal. |
|  | F4 | Fait pivoter l'image de 10° dans le sens des aiguilles d'une montre. |
|  | Shift + F4 | Fait pivoter l'image de 10° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. |
|  | F5 | Diminue le réglage en kV/mA si l'option « simultané » est activée, diminue le réglage en kV sinon. Appuyer sur cette touche met le système en mode manuel. |
|  | Shift + F5 | Diminue le réglage en mA si l'option « simultané » est désactivée. Appuyer sur cette touche met le système en mode manuel. |
|  | F6 | Augmente le réglage en kV/mA si l'option « simultané » est activée, augmente le réglage en kV sinon. Appuyer sur cette touche met le système en mode manuel. |
|  | Shift + F6 | Augmente le réglage en mA si l'option « simultané » est désactivée. Appuyer sur cette touche met le système en mode manuel. |
|  | F7 | Remet à zéro le temporisateur d'alarme de radioscopie. |
|  | F8 | Enregistre l'image en cours dans le dossier du patient. |
|  | F9 | Imprime l'image en cours sur l'imprimante locale. |
|  | F10 | Active/Désactive la lecture d'une séquence de ciné-imagerie enregistrée. |
|  | F11 | Rétablit les paramètres par défaut du médecin. |
|  | Shift + F11 | Remet le système en mode de mise sous tension automatique. |
|  | F12 | Passé d'un réglage à un autre de suppression du bruit durant l'acquisition d'image. |

Utilisation de l'application InSight

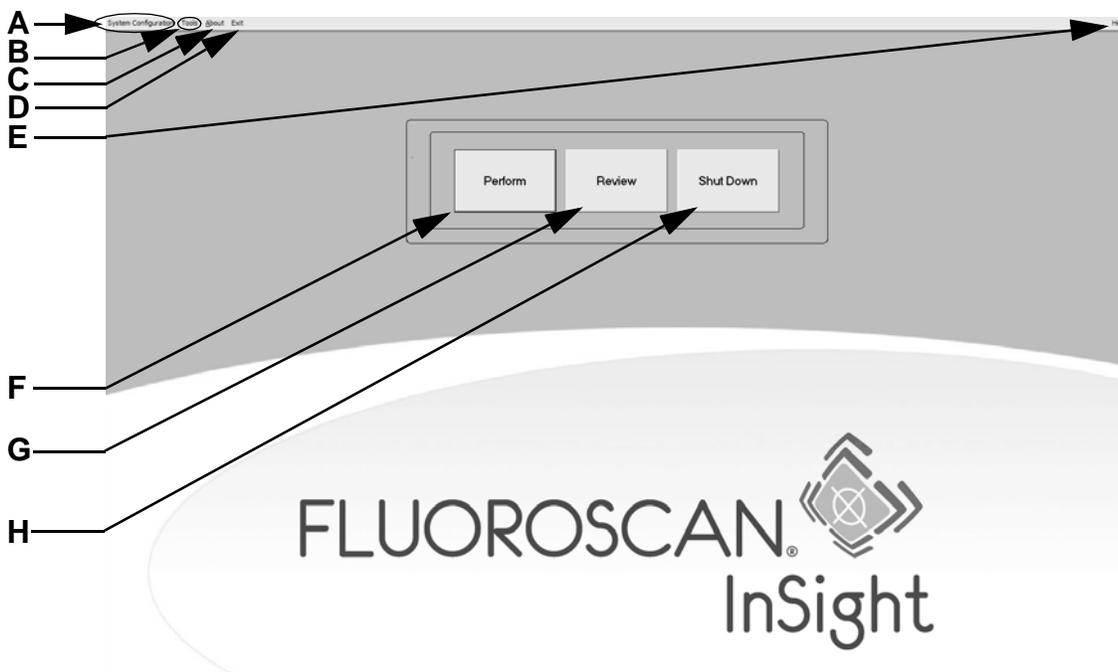
Vous pouvez sélectionner des boutons, des menus, des fonctions de menu, des icônes et positionner le curseur d'insertion dans des champs :

- en positionnant le curseur sur l'élément souhaité et en cliquant sur le bouton gauche de la souris, ou
- en touchant l'élément sur l'écran tactile (si ce dernier est activé).

Dans ce manuel, le terme « cliquer » sera utilisé pour désigner ces deux manières.

L'écran principal apparaît si le mode Audit est activé. Si ce n'est pas le cas, l'écran Acquisition de l'image est affiché directement.

Écran principal



- | | |
|---|--|
| A | Menu Configuration système Voir « Menu Configuration système » à la page 21. |
| B | Menu Outils Voir « Menu Outils » à la page 22. |
| C | À propos de – Affiche le numéro de version, le numéro de série et les informations de copyright d'InSight. |
| D | Menu Quitter. Permet à l'utilisateur de se déconnecter ou de quitter l'application. |
| E | Aide – Affiche une rubrique d'aide pour utiliser l'écran. |
| F | Commence une session d'acquisition d'images. Voir « Session d'acquisition d'images » à la page 23. |
| G | Commence une session de révision d'images. Voir « Session de révision des images » à la page 29. |
| H | Quitte l'application et ferme le système. |

Tableau 1 Menu Configuration système

| Fonction | Description |
|----------------------|--|
| Attributs du système | <p>Les administrateurs peuvent entrer le nom de l'organisation, sélectionner le nom du médecin à utiliser par défaut pour l'application, choisir la langue par défaut, entrer les informations d'application DICOM et choisir ou non d'afficher les messages de confirmation lors de la suppression d'images.</p> <p>Tous les utilisateurs peuvent consulter les informations du système.</p> <p>Voir « Page Système » à la page 39.</p> |
| Envoi DICOM | <p><i>Disponible uniquement si l'option Envoi DICOM est installée.</i></p> <p>Les administrateurs peuvent ajouter, modifier, activer et désactiver des destinations d'envoi.</p> <p>Tous les utilisateurs peuvent afficher la liste des destinations, afficher les informations des destinations et sonder des destinations par ping.</p> <p>Voir « Page Options d'envoi DICOM » à la page 40.</p> |
| Impression DICOM | <p><i>Disponible uniquement si l'option Impression DICOM est installée.</i></p> <p>Les administrateurs peuvent ajouter, modifier, activer et désactiver des destinations d'impression.</p> <p>Tous les utilisateurs peuvent afficher la liste des destinations, afficher les informations des destinations et sonder des destinations par ping.</p> <p>Voir « Page Options d'impression DICOM » à la page 41.</p> |
| Liste de travail | <p><i>Disponible uniquement si l'option Liste de travail est installée.</i></p> <p>Les administrateurs peuvent ajouter et configurer une source de Listes de travail.</p> <p>Tous les utilisateurs peuvent afficher les informations sur la source de listes de travail et envoyer des requêtes ping à la source.</p> <p>Voir « Page Configuration de la Liste de travail » à la page 42.</p> |
| Utilisateurs | <p>Les privilèges de l'utilisateur dans InSight sont gérés par les comptes utilisateurs de Windows. Les administrateurs peuvent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajouter de nouveaux mappages d'utilisateur • Modifier les données d'un utilisateur existant, son statut (actif/inactif) et ses privilèges • Supprimer un mappage d'utilisateur. <p>Tous les utilisateurs peuvent consulter la liste des utilisateurs enregistrés sur le système.</p> <p>Voir « Page Utilisateurs » à la page 43.</p> |
| Préférences Médecin | <p>Les administrateurs peuvent maintenir une liste de médecins enregistrés et modifier les préférences par défaut.</p> <p>Tous les utilisateurs peuvent afficher la liste des médecins enregistrés sur le système ainsi que les préférences par défaut pour chaque médecin.</p> <p>Voir « Page Préférences du médecin » à la page 43.</p> |

| Fonction | Description |
|---------------------------|--|
| Paramètres administratifs | <p>Les administrateurs peuvent modifier le niveau de détail du journal des erreurs système, activer ou désactiver le mode de vérification, activer ou désactiver l'écran tactile, afficher la date de la dernière sauvegarde de la configuration du système, et activer ou désactiver la fonctionnalité permettant de fermer le système à la fermeture de l'application.</p> <p>Tous les utilisateurs peuvent afficher les statistiques du fichier journal et les données maintenues par les administrateurs.</p> <p>Voir « Page Paramètres administratifs » à la page 46.</p> |

Tableau 2 Menu Outils

| Fonction | Description |
|---|---|
| Visualiser les journaux | Permet d'afficher, d'imprimer, d'exporter et dans certains cas de modifier les divers fichiers journaux tenus par l'application. |
| Afficher la liste d'envoi DICOM | <p><i>Disponible uniquement si l'option Envoi DICOM est installée.</i></p> <p>Affiche l'état des requêtes d'envoi DICOM, et permet de relancer ou de supprimer les requêtes sélectionnées.</p> <p>Voir « Fenêtre File d'attente DICOM » à la page 38.</p> |
| Imprimer le rapport DAP | <p>Afficher et imprimer le rapport de dose DAP.</p> <p>Remarque : Cliquez sur Envoi DICOM sur l'écran Rapport DAP pour envoyer le rapport DAP à une destination DICOM.</p> |
| Mettre à jour les informations du patient | <p>Les administrateurs peuvent mettre à jour les informations du patient pour une étude de patient sélectionnée.</p> <p>Voir « Fenêtre Mettre à jour les informations du patient/de l'étude » à la page 33.</p> |
| Supprimer images | <p>Les administrateurs peuvent supprimer les images sélectionnées du système.</p> <p>Voir « Fenêtre Supprimer les images » à la page 37.</p> |
| Importer | <p>Importe les images sélectionnées dans le système à partir du support amovible (disquette, disque optique).</p> <p>Voir « Fenêtre Importer les images » à la page 36.</p> |
| Exporter | <p>Exporte les images sélectionnées vers un support amovible.</p> <p>Voir « Fenêtre Exporter les images » à la page 34.</p> |
| Sauvegarde du système | Sauvegarde la configuration du système et les données de calibrage vers un support externe. |
| Récupération du système | Les administrateurs peuvent restaurer la configuration du système et les données de calibrage à partir d'un support externe. |
| Options d'installation | Les administrateurs peuvent installer des options du logiciel. |

Session d'acquisition d'images

Fenêtre Sélectionner ou Saisir le patient

Cette fenêtre peut être affichée à partir de l'écran principal en cliquant sur **Exécuter** ; à partir de l'écran d'acquisition d'image en cliquant sur **Mettre à jour le patient** ; et de même à partir de l'écran de révision au cours d'une session d'acquisition d'image en cliquant sur **Mettre à jour le patient**.

Tableau 3 Fenêtre Sélectionner ou Saisir le patient, descriptions des sections et des champs

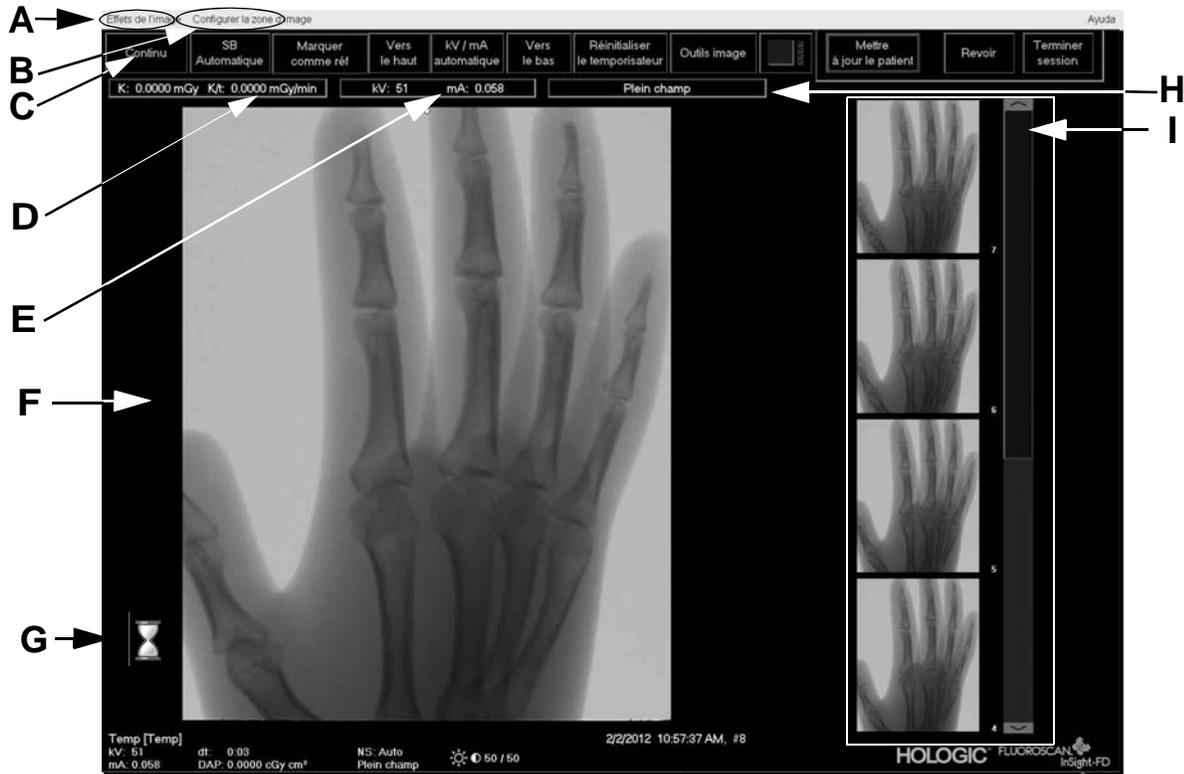
| Section/Champ | Fonction |
|---|---|
| Informations patient | Identifie le patient en cours. Les données sont soit saisies par l'utilisateur, soit complétées lors de la sélection d'un patient dans la liste « Sélectionner le patient à partir de la Liste de travail ». Cliquez sur Tout effacer pour effacer les champs contenant des informations sur le patient. |
| Préférences du médecin | Un bouton de sélection et une liste déroulante de médecins enregistrés dans le système. |
| Médecin auxiliaire | Bouton de sélection et champ de saisie pour le nom du médecin à utiliser lorsqu'un médecin n'est pas enregistré dans le système. |
| Sélectionner le patient à partir de la Liste de travail | Liste de sélection contenant la liste des patients téléchargée de la source Liste de travail, et des boutons de fonction. Cliquez sur Interroger ou sur Détailler l'interrogation pour mettre à jour la liste de travail. |

Tableau 4 Fenêtre Sélectionner ou Saisir le patient, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|---------------------------|---|
| Tout effacer | Efface les informations du patient. |
| Interroger | Met la sélection de la liste de travail à jour en utilisant les paramètres de configuration système. |
| Détailler l'interrogation | Met la sélection de la liste de travail à jour en utilisant les paramètres d'interrogation définis par l'utilisateur. |
| Détails du patient | Affiche les informations du patient. |
| Exécuter | Affiche l'écran Acquisition de l'image. |
| Revoir | Affiche l'écran Revoir. |
| Terminer session | Termine la session d'acquisition de l'image. |
| Appliquer les changements | Applique les modifications du patient à toutes les images acquises durant la session. |
| Annuler | Ignore les changements faits à l'écran et retourne à l'écran précédent. |

Écran Acquisition de l'image

Cet écran peut être affiché à partir de la fenêtre Sélectionner ou Saisir le patient en cliquant sur **Exécuter**, et à partir de l'écran de révision en cliquant sur **Mettre à jour le patient**.



- A Menu Effets de l'image, voir le Tableau 5 à la page 25
- B Menu Configurer la zone d'image, voir le Tableau 6 à la page 25
- C Boutons de fonction, voir le Tableau 7 à la page 26
- D Affiche l'AKR ainsi que le kerma de l'air pendant que le tube à rayons X est actif. Le kerma de l'air est calculé à l'entrée du détecteur CMOS.
- E Affiche les paramètres d'intensité actuels.
- F Zone de l'image.
- G L'icône de loupe horaire d'acquisition indique que l'acquisition de l'image est en cours.
- H Affiche le mode de collimation. Le champ limité permet de grossir une petite zone. Le champ complet permet d'exposer une grande zone. Vous pouvez passer d'un champ à l'autre à l'aide du sélecteur de collimation. Le sélecteur de collimation est situé sous la tête d'émission des rayons X ; voir le « Composants du système » à la page 16.
- I Zone Film/Outils, voir le Tableau 8 à la page 27 pour une description des outils.

Tableau 5 Menu Effets de l'image

| Fonction | Description |
|--|---|
| Amélioration de l'image* | Optimise les images en fonction des jeux de configuration des contours et de la netteté dans le champ Optimisation de l'image du Tableau 33 à la page 43 |
| Pivoter* | Les images sont pivotées avant qu'elles ne soient affichées par l'utilisateur. |
| Fluoro sombre* | Modifie les pixels d'image blancs en pixels noirs. |
| Vidéo inverse* | Modifie les images de façon à afficher une version négative (le noir devient blanc et le blanc devient noir). |
| Suppression du bruit | Permet de sélectionner le niveau de suppression du bruit. Vous pouvez choisir entre Ultra, Auto, Élevé, Moyen, Faible et Désactivé . Voir « Page Préférences du médecin » à la page 43 pour connaître le réglage par défaut. |
| Réinitialiser les valeurs par défaut | Restaure les valeurs par défaut des paramètres Amélioration des contours, Pivoter, Fluoro sombre, Vidéo inverse et Suppression du bruit spécifiés dans les préférences du médecin actuel ou dans les préférences par défaut du système. |
| Enregistrer les améliorations actuelles comme valeurs par défaut | <i>Option disponible si le médecin en cours est enregistré sur le système.</i> Enregistre les paramètres d'effet d'image actuels comme paramètres pour les préférences du médecin sélectionné. |

* Peut être désactivé ou initialement sélectionné ou désélectionné. (Voir « Page Préférences du médecin » à la page 43.)

Tableau 6 Menu Configurer la zone d'image

| Fonction | Description |
|---|--|
| Afficher uniquement les images de référence | Seules les images marquées comme images de référence sont affichées dans le film fixe. Cela inclut les images marquées comme images de référence pendant la session en cours et/ou les images de référence sélectionnées dans des études précédentes du patient en cours. |
| Toujours afficher les images de référence | Les images marquées comme images de référence sont toujours affichées au début du film fixe, suivies des images de référence sélectionnées dans les études précédentes du patient en cours, puis des autres images acquises pendant la session en cours et affichées dans l'ordre inverse. |
| Afficher uniquement les images de l'étude | Seules les images (de référence ou non) acquises pendant la session en cours sont affichées dans le film fixe. |
| Afficher les annotations | Affiche les annotations sur l'image affichée dans la zone d'image en direct. |
| Sélectionner les images de référence | Affiche la fenêtre Sélectionner les images de référence, permettant aux utilisateurs de sélectionner des images de n'importe quelle étude du patient en cours se trouvant sur le système. Les images sélectionnées sont placées dans le film fixe à la suite des images de référence acquises pendant la session en cours, sauf si l'option Afficher uniquement les images de l'étude est sélectionnée. |

Tableau 7 Écran Acquisition de l'image, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|--|---|
| <i>Sélection du mode d'acquisition</i> | <p>Défile comme suit :</p> <p>Continu – Affiche les images en continu lorsque les rayons X sont activés.</p> <p>Instantané – Capture et affiche une seule image lorsque les rayons X sont activés.</p> <p>Enregistrement ciné – Rassemble toutes les données acquises sous la forme d'une boucle ciné.</p> <p><i>Les modes Continu et/ou Instantané peuvent être désactivés. (Reportez-vous à la section « Page Préférences du médecin » à la page 43).</i></p> |
| SB (Suppression du bruit) | <p>Fait défiler les niveaux choisis lors de la configuration. Cf. Tableau 35 à la page 44.</p> <p>Sélectionnez Ultra pour acquérir des images pour une anatomie très immobile. Le traitement des images pour les images moyennes de niveau Ultra avec une suppression du bruit élevée.</p> |
| Marquer comme référence | <p>Marque les images comme images de référence pour la session en cours, ou annule le marquage d'une image.</p> |
| Vers le haut | <p>Augmente les kV et/ou les mA par incréments d'une unité.</p> |
| <i>Sélection du réglage de la puissance des rayons X</i> | <p>Défile comme suit :</p> <p>kV/mA automatique – Ajuste automatiquement le réglage de kV/mA.</p> <p>kV/mA manuel (kV/mA simultanés activé) – Permet à l'utilisateur d'augmenter ou de réduire manuellement le réglage de kV/mA.</p> <p>kV manuel (kV/mA simultanés désactivé) – Permet à l'utilisateur d'augmenter ou de réduire manuellement le réglage de kV.</p> <p>mA manuel (kV/mA simultanés désactivé) – Permet à l'utilisateur d'augmenter ou de réduire manuellement le réglage de mA.</p> <p>kV/mA IQ automatique – Ajuste automatiquement le réglage de kV/mA. Sélectionnez le mode IQ pour acquérir une image optimisée d'une plus grande netteté. L'utilisation du mode IQ augmente la dose de rayons X administrée au patient. Utilisez le mode Auto IQ lorsqu'une meilleure clarté est requise par l'ALARA.</p> <p><i>Reportez-vous à la section « Page Préférences du médecin » à la page 43 pour utiliser un réglage kV/mA simultanés.</i></p> |
| Vers le bas | <p>Diminue les kV et/ou les mA par incréments d'une unité.</p> |
| Réinitialiser la minuterie | <p>Réinitialise la minuterie d'avertissement des rayons X sur zéro et désactive l'alarme sonore.</p> |
| Outils image | <p>Affiche ou masque le jeu d'outils dans la zone Film fixe/Outils.</p> |
| <i>Basculer format</i> | <p>Sélectionne la taille actuelle des images et le nombre d'images miniatures affichées dans la zone du film fixe.</p> <p> Une image de film.</p> <p> Deux images de film.</p> <p> Trois images de film.</p> |

| Bouton | Fonction |
|--------------------------|--|
| |  Quatre images de film. |
| Mettre à jour le patient | Renvoie à la fenêtre Sélectionner ou Saisir le patient. |
| Revoir | Affiche l'écran Revoir les images. |
| Terminer session | Termine la session d'acquisition du patient en cours. Renvoie à l'écran principal. |

Tableau 8 Outils

| Bouton | Fonction |
|------------------------------|--|
| Zoom | Agrandit deux fois la zone se trouvant sous la loupe. La zone agrandie peut être déplacée n'importe où sur l'image. |
| Rotation libre | Permet de tourner librement l'image en utilisant la souris ou l'écran tactile. |
| Optimiser * | Applique/supprime des fonctions d'amélioration de l'image à l'image en fonction des paramètres d'optimisation décrits dans le Tableau 35 à la page 44. |
| Pivoter* | Effectue une rotation horizontale de l'image autour de l'axe central ou l'annule. |
| Vidéo inverse* | Applique/supprime le mode Vidéo inverse à/de l'image (le noir devient blanc et le blanc devient noir). |
| Fluoro sombre* | Applique/supprime le fluoro sombre (les pixels blancs de l'image sont noircis) à/de l'image. |
| Faire pivoter vers la gauche | Fait pivoter l'image dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par incréments de 10 degrés. |
| Faire pivoter vers la droite | Fait pivoter l'image dans le sens des aiguilles d'une montre par incréments de 10 degrés. |
| Tout réinitialiser | Réinitialise tous les traitements de l'image pour afficher l'image telle qu'elle était lors du dernier enregistrement. |
| Annotations | Contient des boutons de fonction et un champ permettant à l'utilisateur d'ajouter des marqueurs ou du texte sur l'image, ou de supprimer les marqueurs sélectionnés ou le texte de l'image. Les annotations peuvent être déplacées et/ou supprimées en utilisant la souris ou l'écran tactile. Pour supprimer une annotation, décochez la case Rotation libre, sélectionnez l'annotation, cliquez sur Supprimer. Les annotations comprennent : AP, PA, LAT, Obl_Lat, Left, Right, Text (place le texte dans la zone d'édition sur l'image) |
| Luminosité/Contraste | Permet le réglage de la luminosité et du contraste de l'image choisie.  Commande de luminosité  Commande de contraste |

* Ce bouton peut être activé, désactivé ou rendu non disponible. (Reportez-vous à la section « Page Préférences du médecin » à la page 43).

Fenêtre Sélectionner les images de référence

Cette fenêtre est accessible à partir de l'écran d'acquisition d'image en cliquant sur Sélectionner les images de référence dans le menu Configurer la zone d'image.

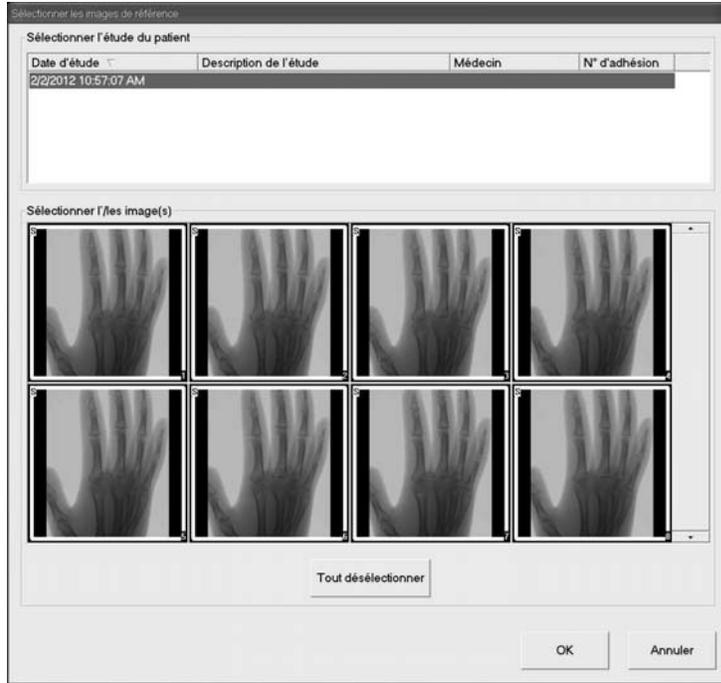


Tableau 9 Fenêtre Sélectionner les images de référence, descriptions des sections

| Section | Description |
|---------------------------------|---|
| Sélectionner l'étude du patient | Liste de sélection des études précédentes du patient en cours stockées sur le système. La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. L'intitulé du champ de saisie dans la section Rechercher change afin de correspondre à la colonne de tri sélectionnée. |
| Sélectionner la/les image(s) | Liste de sélection des images miniatures contenues dans le fichier de patient/d'étude sélectionné. Un cadre blanc entoure les images sélectionnées. Vous pouvez sélectionner plusieurs images. Toutes les images peuvent être sélectionnées/désélectionnées en cliquant sur Tout sélectionner ou sur Tout désélectionner . Une barre de défilement s'affiche si la bande d'images ne contient pas toutes les images. |

Tableau 10 Fenêtre Sélectionner les images de référence, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|---------------------------------------|---|
| Tout sélectionner/Tout désélectionner | Sélectionne ou désélectionne toutes les images dans la liste de sélection des images. |
| OK | Renvoie toutes les images sélectionnées dans le film fixe de l'écran Acquisition de l'image, sauf si l'option Afficher uniquement les images de l'étude est sélectionnée dans le menu Configurer la zone d'image. |
| Annuler | Ferme la fenêtre sans renvoyer les images dans l'écran Acquisition de l'image. |

Session de révision des images

Fenêtre Sélectionner l'étude à revoir

Cette fenêtre est accessible à partir de l'écran principal en cliquant sur **Revoir**, et à partir de l'écran de révision d'images en cliquant sur **Sélection de patient**.

Tableau 11 Fenêtre Sélectionner l'étude à revoir, descriptions des sections et des champs

| Section/Champ | Description |
|---|--|
| Rechercher | Champs de saisie des critères de recherche. Pour utiliser la/les Date(s) de début et/ou de fin d'examen comme critère de recherche, vous devez cocher cette case. Pour ce faire, vous pouvez cliquer sur la case, taper une date dans le champ Date, ou sélectionner une date à partir de la page du calendrier qui s'affiche lorsque vous cliquez sur la flèche vers le bas. |
| Sélectionner un médecin | Un bouton de sélection et une liste déroulante de médecins enregistrés dans le système. |
| Saisir un médecin | Bouton de sélection et deux champs de saisie pour le nom du médecin. À utiliser lorsque le nom d'un médecin n'est pas enregistré dans le système. |
| Sélectionner les études de patient à revoir | Liste de sélection de tous les enregistrements de patient/d'étude du système. Il est possible de filtrer la liste de sélection en complétant un ou plusieurs champs de la section « Rechercher » et en cliquant sur Mettre à jour la liste . La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs études. |

Tableau 12 Fenêtre Sélectionner l'étude à revoir, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|------------------------|---|
| Tout effacer | Efface toutes les entrées de la section <i>Rechercher</i> . |
| Mettre à jour la liste | Met à jour la liste de sélection <i>Sélectionner les études de patient à revoir</i> en utilisant les critères contenus dans la section <i>Rechercher</i> pour restreindre la liste. Si tous les paramètres <i>Rechercher</i> sont vides, une liste de toutes les études du système s'affiche. |
| Rapport DAP | Affiche le rapport DAP concernant le patient sélectionné. Remarque : Cliquez sur Envoi DICOM sur l'écran Rapport DAP pour envoyer le rapport DAP à une destination DICOM. |
| Détails du patient | <i>Activé uniquement lorsqu'une seule étude est sélectionnée.</i> Affiche les informations du patient. |
| Revoir | Affiche l'écran Revoir. <i>Au moins une étude doit être sélectionnée pour pouvoir activer le bouton Revoir.</i> |
| Terminer session | Termine la session de révision. |

Écran de révision

Cet écran est accessible à partir de la fenêtre Sélectionner l'étude à revoir et à partir de l'écran d'acquisition d'image en cliquant sur **Revoir**.



Tableau 13 Écran Acquisition de l'image, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|---------------------------------------|--|
| <i>Sélection du mode d'affichage</i> | <p>Détermine le mode d'affichage des images.</p> <p> Affiche une rangée de deux images.</p> <p> Affiche deux rangées de quatre images.</p> <p> Affiche trois rangées de six images.</p> |
| Tout sélectionner/Tout désélectionner | <p>Permet de basculer entre :</p> <p>Tout sélectionner - Sélectionne toutes les images désélectionnées.</p> <p>Tout désélectionner - Désélectionne toutes les images sélectionnées.</p> |
| Vue complète | Affiche l'image sélectionnée dans l'écran Image affichée optimisée. Voir « Écran Image affichée optimisée » à la page 32. |
| Enregistrer | Enregistre les images sélectionnées ou la boucle ciné dans l'enregistrement du patient. Si le nombre d'images ou de minutes de boucle ciné stockées dépasse la limite de stockage, un message s'affiche. |

| Bouton | Fonction |
|---|--|
| Supprimer | Supprime les images sélectionnées. Si le paramètre système <i>Interrogation sur la suppression</i> est activé, l'utilisateur est invité à confirmer la suppression. Cliquer sur Oui pour confirmer la suppression, ou sur Non pour l'annuler. |
| Exporter | Copie les images sélectionnées ou la boucle ciné vers un support amovible. Les informations du patient seront supprimées des images si l'option <i>Dé-identifier les informations du patient</i> est sélectionnée. |
| Imprimer | Imprime la/les image(s) sélectionnée(s) sur l'imprimante locale. Les images seront imprimées avec les annotations si l'option <i>Afficher/Imprimer les annotations</i> est cochée. Les informations du patient seront supprimées des images si l'option <i>Dé-identifier les informations du patient</i> est sélectionnée. |
| Impression DICOM | Envoie la/les image(s) sélectionnée(s) vers une imprimante de node DICOM afin de les imprimer. Les images seront imprimées avec les annotations si l'option <i>Afficher/Imprimer les annotations</i> est cochée. Les informations du patient seront supprimées des images si l'option <i>Dé-identifier les informations du patient</i> est sélectionnée. |
| Envoi DICOM | Envoie la/les image(s) sélectionnée(s) vers un node Envoi DICOM. Les informations du patient seront supprimées des images si l'option <i>Dé-identifier les informations du patient</i> est sélectionnée. |
| Visualiser la file d'attente | Affiche l'état de toutes les requêtes d'envoi DICOM. Voir « Fenêtre File d'attente DICOM » à la page 38. |
| Détails du patient | Affiche les informations du patient. |
| Rapport DAP | Affiche le rapport DAP concernant le patient sélectionné. Remarque : Cliquez sur Envoi DICOM sur l'écran Rapport DAP pour envoyer le rapport DAP à une destination DICOM. |
| Mettre à jour le patient / Sélectionner l'étude | Lors d'une session d'acquisition, renvoie à la fenêtre Sélectionner ou Saisir le patient pour afficher ou mettre à jour les informations du patient. Lors d'une session de révision, renvoie à la fenêtre Sélectionner le patient à revoir pour sélectionner une autre étude de patient. |
| Exécuter | <i>Visible uniquement lors d'une session d'acquisition.</i> Renvoie à l'écran d'acquisition des images. |
| Terminer session | Termine la session en cours. |

Écran Image affichée optimisée

Disponible à partir de l'écran Révision des images en sélectionnant une image et en cliquant sur **Vue complète** ou en double-cliquant sur une image.



Les outils présentés sont identiques à ceux présentés dans le Tableau 8 à la page 27.

Tableau 14 Écran Affichage détaillé de l'image, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|-----------------------|---|
| << (Image précédente) | Affiche l'image précédente. |
| Imprimer | Imprime une copie de l'image. |
| Supprimer | Supprime l'image qui est affichée à l'écran. Si le paramètre système <i>Interrogation sur la suppression</i> est activé, l'utilisateur est invité à confirmer la suppression. Cliquer sur Oui pour confirmer la suppression, ou sur Non pour l'annuler. |
| >> (Image suivante) | Affiche l'image suivante. |
| Retour | Renvoie à l'écran Revoir. |

Maintenance des enregistrements de patients/d'études

Fenêtre Mettre à jour les informations du patient/de l'étude

Les administrateurs peuvent afficher cette fenêtre à partir de l'écran principal.

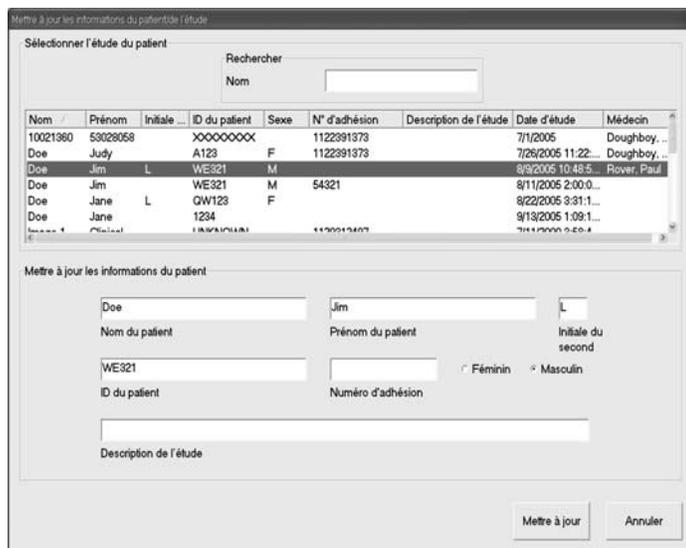


Tableau 15 Fenêtre Mettre à jour les informations du patient/de l'étude, descriptions des sections

| Section | Description |
|---|---|
| Sélectionner l'étude du patient | Liste de sélection de tous les enregistrements de patient/d'étude du système et une section de critères de recherche (Rechercher). La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. L'intitulé du champ de saisie dans la section Rechercher change afin de correspondre à la colonne de tri sélectionnée. |
| Rechercher | Utilisez cette option pour localiser rapidement un patient/une étude. |
| Mettre à jour les informations du patient | Affiche les informations de l'enregistrement de patient/d'étude sélectionné. |

Tableau 16 Fenêtre Mettre à jour les informations du patient/de l'étude, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|---------------|---|
| Mettre à jour | Met à jour les informations du patient sur toutes les images de l'étude sélectionnée. |
| Annuler | Ferme la fenêtre sans mettre à jour et renvoie à l'écran principal. |

Fenêtre Exporter les images

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Outils de l'écran principal.

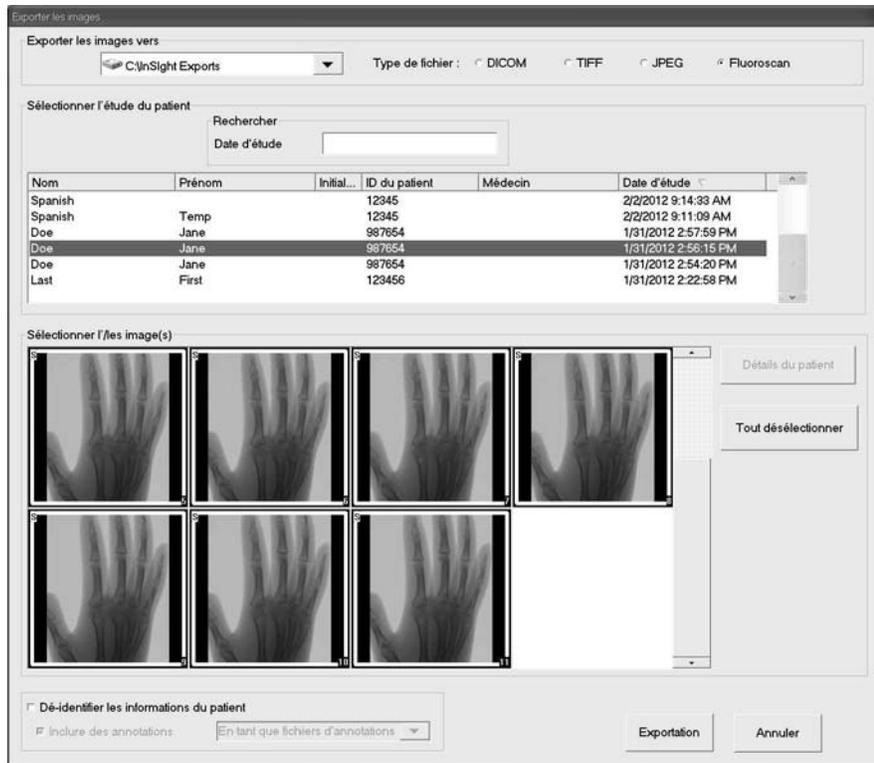


Tableau 17 Fenêtre Exporter, descriptions des sections

| Section | Description |
|---------------------------------|---|
| Exporter les images vers | Liste de sélection des supports amovibles actuellement disponibles sur le système. La fonction <i>Autres emplacements</i> permet à l'utilisateur de parcourir le système ou le réseau à la recherche d'un dossier. |
| Type de fichier | Sélection du format de fichier. |
| Sélectionner l'étude du patient | Liste de sélection de tous les enregistrements de patient/d'étude du système et une section de critères de recherche (Rechercher). La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. L'intitulé du champ de saisie dans la section Rechercher change afin de correspondre à la colonne de tri sélectionnée. Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs études. Lorsqu'une seule étude est sélectionnée, toutes les images de l'étude sont affichées dans la section Sélectionner la/les image(s). Lorsque plusieurs études sont sélectionnées, les images ne sont pas affichées. |
| Rechercher | Utilisez cette option pour localiser rapidement un patient/une étude. |

| Section | Description |
|---|---|
| Sélectionner la/les image(s) | <p><i>Les images sont affichées uniquement lorsqu'<u>un seul</u> patient ou une seule étude est sélectionné(e). Les images ne sont pas affichées lorsque plusieurs études sont sélectionnées.</i></p> <p>Liste de sélection des images miniatures contenues dans le fichier de patient/d'étude sélectionné.</p> <p>Un cadre blanc entoure les images sélectionnées. Vous pouvez sélectionner plusieurs images. Toutes les images peuvent être sélectionnées/désélectionnées en cliquant sur Tout sélectionner ou sur Tout désélectionner.</p> |
| Dé-identifier les informations du patient | <p>Lorsqu'elle est cochée, cette option supprime les données d'identification du patient des images exportées.</p> |
| Inclure des annotations | <p>Quand l'option est cochée, inclut des annotations avec les images exportées. Les choix de la méthode d'inclusion sont :</p> <p>Incorporées - Les annotations sont incorporées à l'image au format bitmap.</p> <p>Sous formes de calque - Les annotations sont incluses sous forme d'un calque DICOM.</p> <p>Sous forme de fichiers d'annotations - Les annotations sont incluses sous forme d'un fichier distinct.</p> |

Tableau 18 Fenêtre Exporter, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|---------------------------------------|---|
| Détails du patient | <p><i>Activé uniquement lorsqu'une seule image est sélectionnée.</i></p> <p>Affiche les informations du patient.</p> |
| Tout sélectionner/Tout désélectionner | <p>Sélectionne ou désélectionne toutes les images dans la liste de sélection des images.</p> |
| Exporter | <p>Exporte les images sélectionnées vers le support amovible choisi au format sélectionné. Lorsque plusieurs études sont sélectionnées, copie toutes les images de chaque étude. <i>Les images ne sont pas supprimées du système.</i></p> |
| Annuler | <p>Ferme la fenêtre sans exporter les images et renvoie à l'écran principal.</p> |

Fenêtre Importer les images

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Outils de l'écran principal.

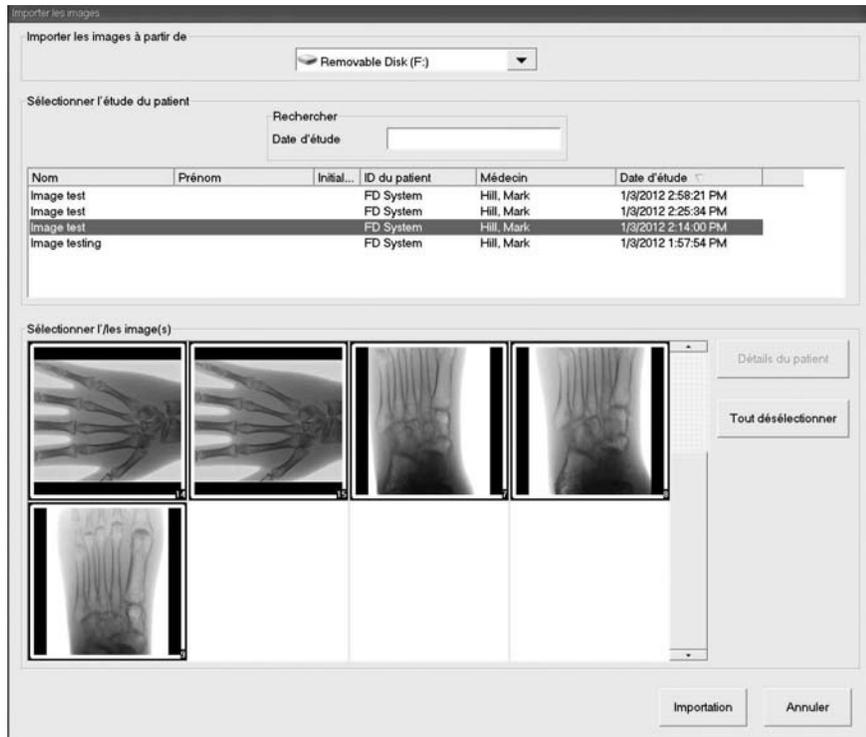


Tableau 19 Fenêtre Importer, descriptions des sections

| Section | Description |
|---------------------------------|---|
| Importer les images à partir de | Liste de sélection des supports amovibles actuellement disponibles sur le système. La fonction Autres emplacements permet à l'utilisateur de parcourir le système ou le réseau à la recherche d'un dossier. |
| Sélectionner l'étude du patient | Liste de sélection de tous les enregistrements de patient/d'étude du support sélectionné et une section de critères de recherche (Rechercher). La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. L'intitulé du champ de saisie dans la section Rechercher change afin de correspondre à la colonne de tri sélectionnée. Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs études. Lorsqu'une seule étude est sélectionnée, toutes les images de l'étude sont affichées dans la section Sélectionner la/les image(s). Lorsque plusieurs études sont sélectionnées, les images ne sont pas affichées. |
| Rechercher | Utilisez cette option pour localiser rapidement un patient/une étude. |

| Section | Description |
|------------------------------|--|
| Sélectionner la/les image(s) | <p>Les images sont affichées uniquement lorsqu'<u>un seul</u> patient ou une seule étude est sélectionné(e). Les images ne sont pas affichées lorsque plusieurs études sont sélectionnées.</p> <p>Liste de sélection des images miniatures contenues dans le fichier de patient/d'étude sélectionné.</p> <p>Un cadre blanc entoure les images sélectionnées. Vous pouvez sélectionner plusieurs images. Toutes les images peuvent être sélectionnées/désélectionnées en cliquant sur Tout sélectionner ou sur Tout désélectionner.</p> |

Tableau 20 Fenêtre Importer, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|---------------------------------------|---|
| Détails du patient | <p>Activé uniquement lorsqu'une seule image est sélectionnée.</p> <p>Affiche les informations du patient.</p> |
| Tout sélectionner/Tout désélectionner | Sélectionne ou désélectionne toutes les images dans la liste de sélection des images. |
| Importer | Importe les images sélectionnées dans le système. |
| Annuler | Ferme la fenêtre sans importer les images et renvoie à l'écran principal. |

Fenêtre Supprimer les images

Les administrateurs peuvent afficher cette fenêtre à partir de l'écran principal.

Tableau 21 Fenêtre Supprimer les images, descriptions des sections

| Section | Description |
|---------------------------------|--|
| Sélectionner l'étude du patient | <p>Liste de sélection de tous les enregistrements de patient/d'étude du système et une section de critères de recherche (Rechercher).</p> <p>La liste de sélection peut être stockée dans n'importe quelle colonne en cliquant dans l'intitulé de colonne respectif. L'intitulé du champ de saisie dans la section Rechercher change afin de correspondre à la colonne de tri sélectionnée.</p> <p>Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs études. Lorsqu'une seule étude est sélectionnée, toutes les images de l'étude sont affichées dans la section Sélectionner la/les image(s). Lorsque plusieurs études sont sélectionnées, les images ne sont pas affichées.</p> |
| Rechercher | Utilisez cette option pour localiser rapidement un patient/une étude. |
| Sélectionner la/les image(s) | <p>Les images sont affichées uniquement lorsqu'<u>un seul</u> patient ou une seule étude est sélectionné(e). Les images ne sont pas affichées lorsque plusieurs études sont sélectionnées.</p> <p>Liste de sélection des images miniatures contenues dans le fichier de patient/d'étude sélectionné.</p> <p>Un cadre blanc entoure les images sélectionnées. Vous pouvez sélectionner plusieurs images. Toutes les images peuvent être sélectionnées/désélectionnées en cliquant sur Tout sélectionner ou sur Tout désélectionner.</p> |

Tableau 22 Fenêtre Supprimer les images, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|---------------------------------------|---|
| Détails du patient | Activé uniquement lorsqu'une seule image est sélectionnée. Affiche les informations du patient. |
| Tout sélectionner/Tout désélectionner | Sélectionne ou désélectionne toutes les images dans la liste de sélection des images. |
| Supprimer | Supprime les images sélectionnées dans la liste de sélection des images du système Fluoroscanner InSight. Lorsque plusieurs études sont sélectionnées, supprime toutes les images de chaque étude. Si le paramètre système <i>Interrogation sur la suppression</i> est activé, l'utilisateur est invité à confirmer la suppression. Cliquez sur Oui pour confirmer la suppression, ou sur Non pour l'annuler. |
| Annuler | Ferme la fenêtre sans supprimer les images et renvoie à l'écran principal. |

Fenêtre File d'attente DICOM

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Outils et de l'écran de révision d'images.

Tableau 23 Fenêtre File d'attente, descriptions des sections et fonctions des boutons

| Section/Bouton | Description/Fonction |
|---------------------------------------|--|
| File d'attente DICOM | Liste de sélection des informations de requête en attente pouvant être filtrée. |
| Afficher | Filtre la liste de sélection en fonction de la case d'option sélectionnée. |
| Tout sélectionner/Tout désélectionner | Sélectionne ou désélectionne toutes les requêtes DICOM répertoriées dans la file d'attente. |
| Supprimer | Supprime la ou les requêtes DICOM sélectionnées. |
| Recommencer | Le système essaie d'envoyer la ou les requêtes DICOM sélectionnées. |
| OK | Ferme la fenêtre File d'attente et retourne à l'écran précédent (écran principal ou écran de révision d'images). |

Configuration de l'application

Configuration système - Interface utilisateur

L'interface utilisateur Configuration système est une fenêtre constituée de plusieurs pages sélectionnées par des onglets. Chaque onglet affiche une page d'informations de configuration.

Quatre boutons indépendants de la page sélectionnée sont affichés au bas de la fenêtre.

| Bouton | Fonction |
|-----------|---|
| OK | Enregistre les données pour toutes les pages de la fenêtre Configuration système et ferme la fenêtre. |
| Appliquer | Enregistre les données de la page Configuration système sélectionnée. |
| Annuler | Ferme la fenêtre sans enregistrer les données. |
| Aide | Affiche l'aide pour la page sélectionnée. |

Page Système

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Configuration système de l'écran principal.

Tableau 24 Page Système, descriptions des sections et des champs

| Section/Champ | Description |
|---|--|
| Logiciel Fluoroscan InSight | |
| Numéro de série | Numéro de série du système InSight. |
| Logiciel | Liste déroulante affichant les logiciels installés et leur version. |
| État | Affiche les paramètres suivants : |
| Date de la dernière récupération du système | Date à laquelle les paramètres de l'application et les données de configuration ont été récupérés du support de sauvegarde. |
| Écran tactile | Activé/Désactivé |
| Mode de vérification | Activé/Désactivé |
| Nombre d'utilisateurs actifs | Nombre d'utilisateurs enregistrés actifs autorisés à se connecter au système. |
| Stockage des images (nombre d'images) | Nombre maximum d'images pouvant être stockées sur le système et le nombre d'images stockées actuellement. |
| Stockage de la boucle Ciné (minutes d'enregistrement) | Nombre maximum de minutes d'enregistrement pouvant être stockées sur le système et le nombre de minutes stockées actuellement. |
| Nom de l'organisation | L'administrateur peut saisir un nom. |
| Nom du médecin par défaut | Permet de sélectionner le médecin par défaut que l'application doit utiliser. |
| Langue sélectionnée | Permet de sélectionner la langue que l'application doit utiliser. |
| Interrogation sur la suppression | L'administrateur peut choisir d'afficher un message d'avertissement lors de la suppression d'images. |
| Réglage de la luminosité / du contraste | Définit la durée (de 1 à 60 secondes) pendant laquelle la boîte de dialogue Réglage de la luminosité/du contraste restera affichée. |
| Informations sur l'application DICOM | Titre AE et nom de poste pour l'application. Le champ Adresse IP affiche l'adresse réseau affectée au système sur lequel l'application est exécutée. Le nom de poste permet à plusieurs systèmes d'utiliser le même titre AE. |

Page Options d'envoi DICOM

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Configuration système de l'écran principal.

Tableau 25 Page Options d'envoi DICOM, descriptions des sections

| Section/Champ | Description |
|--|--|
| Configurer les destinations d'envoi DICOM | Liste de sélection des destinations Envoi DICOM configurées sur le système et six boutons de fonction. Lorsqu'elle est cochée, la case Activer active la destination à utiliser. |
| Ajouter/Modifier la Destination | Champs de saisie/modification permettant d'identifier une destination Envoi DICOM, trois cases à cocher et deux boutons de fonctions. |
| Titre AE | Titre de l'entité de l'application de la destination. |
| Nom d'hôte ou adresse IP | Nom ou adresse IP de la destination. |
| Port | Numéro de port de la destination. |
| Utiliser comme Fournisseur d'engagement stockage | Lorsque cette option est sélectionnée, indique que la destination est dédiée au stockage des informations qui lui sont envoyées. |
| Inclure les données brutes | Lorsque cette option est sélectionnée, indique que les études envoyées vers une destination spécifique doivent inclure les données brutes. |
| Inclure des annotations | Quand l'option est cochée, inclut des annotations avec les images exportées. Les choix de la méthode d'inclusion sont : Incorporées - Les annotations sont incorporées à l'image au format bitmap. Sous formes de calque - Les annotations sont incluses sous forme d'un calque DICOM. Sous forme de fichiers d'annotations - Les annotations sont incluses sous forme d'un fichier distinct. |

Tableau 26 Page Options d'envoi DICOM, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|--------------------------|--|
| Ajouter une Destination | Ajoute une destination Envoi DICOM sur le système. |
| Modifier la Destination | Modifie les informations de la destination sélectionnée. |
| Supprimer la Destination | Supprime la ou les destinations sélectionnées du système. |
| Utilitaire Ping local | Confirme la connexion au réseau local. |
| Utilitaire Ping distant | Confirme la connexion réseau avec la destination sélectionnée. |
| C-ECHO | Confirme la connexion réseau avec le PACS. |
| OK | Met à jour la liste de sélection sur la base des nouvelles informations ou des informations modifiées, et coche la case Activer de la destination. |
| Annuler | Ignore toutes les modifications et masque la section Ajouter/Modifier la Destination. |

Page Options d'impression DICOM

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Configuration système de l'écran principal.

Tableau 27 Page Options d'impression DICOM, descriptions des sections et des champs

| Section/Champ | Description |
|--|--|
| Configurer les destinations d'impression DICOM | Liste de sélection des destinations Impression DICOM configurées sur le système et six boutons de fonction. Lorsqu'elle est cochée, la case Activer active la destination à utiliser. |
| Ajouter/Modifier la destination | Champs de saisie/modification permettant d'identifier une destination Impression DICOM, une section permettant de saisir et de sélectionner les paramètres d'impression, et deux boutons de fonctions. |
| Titre AE | Titre de l'entité de l'application de la destination. |
| Nom d'hôte ou adresse IP | Nom ou adresse IP de la destination. |
| Port | Numéro de port de la destination. |
| Nom de destination | Nom de la destination (permet de configurer une seule destination de différentes façons). |
| Paramètres d'impression | |
| Nombre de copies | Permet d'entrer le nombre de copies à imprimer. |
| Format d'affichage de l'image | Effectue une sélection (rangée et colonne) dans la liste déroulante. |
| Orientation | Permet de sélectionner la mise en page de l'image (Portrait ou Paysage). |
| Taille du film | Sélectionner dans la liste déroulante. |
| Type moyen | Sélectionner dans la liste déroulante. |
| Décimer/Découper le comportement | Sélectionner dans la liste déroulante. |

Tableau 28 Page Options d'impression DICOM, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|--------------------------|--|
| Ajouter une destination | Ajoute une destination Impression DICOM sur le système. |
| Modifier la destination | Modifie les informations de la destination sélectionnée. |
| Supprimer la destination | Supprime la ou les destinations sélectionnées du système. |
| Utilitaire Ping local | Confirme la connexion au réseau local. |
| Utilitaire Ping distant | Confirme la connexion réseau avec la destination sélectionnée. |
| C-ECHO | Confirme la connexion réseau avec le PACS. |
| OK | Met à jour la liste de sélection sur la base des nouvelles informations ou des informations modifiées, et coche la case Activer de la destination. |
| Annuler | Ignore toutes les modifications et masque la section Ajouter/Modifier la destination. |

Page Configuration de la Liste de travail

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Configuration système de l'écran principal.

Tableau 29 Page Configuration de la Liste de travail, descriptions des sections

| Section/Champ | Description |
|---|---|
| Fournisseur de la liste de travail | Identifie le système auquel accéder pour obtenir la Liste de travail, en fournissant des champs de saisie pour le titre AE du fournisseur, le nom d'hôte ou l'adresse IP, et le port. |
| Utiliser l'étape de procédure effectuée | Lorsque cette case est cochée, Étape de procédure DICOM effectuée sera exécutée lorsque cela est requis. |
| Fournisseur | Permet à l'utilisateur d'accéder à un autre système que celui identifié dans la section Fournisseur de liste de travail. Quand la case <i>Utiliser les données du fournisseur de la liste de travail</i> est cochée, les champs titre AE, Nom d'hôte ou adresse IP et Port sont renseignés automatiquement à l'aide de données identiques au contenu des champs correspondants dans la section Fournisseur de la liste de travail. Lorsqu'elle n'est pas cochée, les champs peuvent être renseignés par l'utilisateur. |
| Paramètres d'interrogation | Fournit des champs de saisie pour identifier : <ul style="list-style-type: none"> le système demandeur (Titre AE) le type de liste de travail demandé (Modalité) la plage de jours à interroger le nombre maximum d'examens de patient programmés à inclure dans la liste de travail. |
| Intervalle d'interrogation automatique | Indique si des interrogations automatiques doivent être effectuées et à quelle fréquence. |
| Paramètres de nouvel essai de l'interrogation | Indique si les interrogations doivent être temporisées après un certain temps (sélection de la case à cocher Temporisation de l'interrogation et Min.), le nombre de tentatives et l'intervalle des tentatives. |
| La liste de travail définit la modalité | Quand l'option est cochée, la modalité est définie par la liste de travail. |

Tableau 30 Page Configuration de la Liste de travail, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|--|--|
| Mapper les champs de la liste de travail | Affiche la fenêtre Mapper les clés de la liste de travail. Les administrateurs peuvent mapper les champs de données Fluoroscan InSight avec les champs de données du fournisseur de la Liste de travail. |
| Utilitaire Ping local | Confirme la connexion au réseau local et affiche les résultats. |
| Utilitaire Ping distant | Confirme la connexion réseau avec le système du fournisseur de la Liste de travail ou du fournisseur. |
| C-ECHO | Confirme la connexion réseau avec le PACS. |

Page Utilisateurs

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Configuration système de l'écran principal.

Tableau 31 Page Système, descriptions des sections et des champs

| Section/Champ | Description |
|---------------------------------|---|
| Tous les utilisateurs | Affiche une liste de sélection des utilisateurs enregistrés sur le système. Lorsqu'elle est sélectionnée, la case à cocher de la colonne Activer permet à l'utilisateur de se connecter au système. |
| Ajouter/Modifier un utilisateur | Champs de saisie/modification de l'administrateur pour le nom réel de l'utilisateur, le nom utilisé pour la connexion, le mot de passe et les privilèges. |

Tableau 32 Page Utilisateurs, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|-----------|--|
| Nouveau | Ajoute de nouveaux utilisateurs au système. |
| Éditer | Modifie les informations de l'utilisateur sélectionné. |
| Supprimer | Supprime l'utilisateur sélectionné du système. |
| OK | Met à jour la liste des utilisateurs. |
| Annuler | Ignore toutes les modifications et supprime la section Ajouter/Modifier l'utilisateur. |

Page Préférences du médecin

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Configuration système de l'écran principal.

Tableau 33 Page Préférences du médecin, descriptions des sections et des champs

| Section/Champ | Description |
|---|--|
| Définir les paramètres par défaut du système ou ceux du médecin | Permet de sélectionner les paramètres par défaut à utiliser pour un médecin auxiliaire. Permet de sélectionner les paramètres par défaut du médecin sélectionné. |
| Sélectionner le médecin pour lequel définir les détails | Liste de sélection de tous les médecins enregistrés sur le système, champs de saisie pour le nom du médecin, et deux boutons (Ajouter Médecin et Supprimer Médecin). |

Tableau 34 Page Préférences du médecin, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|-------------------|--|
| Ajouter Médecin | Ajoute le nom du médecin et les préférences par défaut au système. |
| Supprimer Médecin | Supprime le médecin sélectionné du système. |

| Bouton | Fonction |
|--------------------------------------|---|
| Réinitialiser les valeurs par défaut | Rétablit toutes les préférences par défaut définies en usine dans le cas de la modification des paramètres système par défaut, ou les paramètres système par défaut dans le cas de la modification des préférences du médecin. Si les paramètres système par défaut n'ont pas encore été enregistrés, tous les paramètres par défaut d'usine sont rétablis. |
| Enregistrer | Enregistre les préférences pour les paramètres système par défaut ou pour le médecin sélectionné. |

Page Préférences du médecin – Onglet Acquisition de l'image

Affiche les préférences courantes par défaut pour le système ou le médecin sélectionné. Les paramètres peuvent être personnalisés par un administrateur.

Tableau 35 Page Préférences du médecin - Onglet Acquisition de l'image, descriptions des sections et des champs

| Section/Champ | Description |
|--|---|
| Instantané Fluoro | Active/désactive le mode d'acquisition d'image Instantané. |
| Fluoro continu | Active/désactive le mode d'acquisition d'image Continu. |
| Mode instantané continu arrêté | Lorsque cette option est cochée, les rayons X restent actifs jusqu'à ce le bouton ou la pédale Rayon X soit relâchée lors de l'acquisition d'images en mode Continu. Lorsque cette option est désélectionnée, l'acquisition d'images se comporte comme le mode Instantané lorsque vous tapez sur le bouton ou la pédale Rayon X. Si vous maintenez le bouton ou la pédale enfoncée, les rayons X restent actifs jusqu'au relâchement du bouton ou de la pédale. |
| Mode image par défaut | Sélectionne le réglage initial du mode d'image pour l'écran Acquisition de l'image. |
| Mode Rayons X | Sélectionne le niveau de puissance des rayons X. Cochez le mode Normal, IQ ou les deux. Vous devez cocher au moins un mode ou accepter le mode par défaut du système. Si aucun mode n'est coché, le système active le mode Normal. Les modes activés par défaut par le système sont les modes Normal et IQ. |
| Technique radiographique par rayons X | Commande à curseur avec 15 réglages sélectionnables de « Plus sombre » à « Plus clair » pour la sélection préférée des valeurs kVp et mA sous l'exposeur automatique. Le changement de cette valeur en « Plus sombre »/« Plus clair » diminuera/augmentera de très peu les valeurs kVp et mA choisies par l'exposeur automatique, et par conséquent la dose correspondante au patient. |
| kV / mA simultanée | Quand cette option est activée, kV / mA sont augmentés/diminués simultanément jusqu'à la paire de courbes de dose suivante lors de l'ajustement manuel de la puissance des rayons X. Si elle est désactivée, kV et mA peuvent être ajustés individuellement. |
| Alarme au pied | Active ou désactive l'activation de l'alarme sonore lorsque la pédale des rayons X est relâchée. |
| Temps restant de l'alarme des rayons X | Définit quand l'alarme retentira en fonction du temps d'exposition cumulé aux rayons X. La valeur maximale est de 5 minutes. |
| Affichage Côté droit | Sélectionne le réglage initial de la zone de film fixe/d'outils pour l'écran Acquisition de l'image. |
| Support vignette | Détermine le temps pendant lequel une vignette est affichée une fois l'acquisition terminée. |

Page Préférences du médecin - Onglet Traitement de l'image

Affiche les préférences courantes par défaut pour le système ou le médecin sélectionné. Les paramètres peuvent être personnalisés par un administrateur.

Tableau 36 Page Préférences du médecin - Onglet Traitement de l'image, descriptions des sections et des champs

| Section/Champ | Description |
|---|--|
| Suppression du bruit | <p>Sélectionne le réglage de suppression du bruit pour l'écran Acquisition de l'image (Ultra, Auto, Haut, Moyen ou Bas).</p> <p>Désactiver lors de l'enregistrement ciné – Quand cette option est sélectionnée, désactive la suppression du bruit lors de l'enregistrement ciné.</p> <p>Amélioration des contours automatiques sur haut ou ultra uniquement – Quand cette option est sélectionnée, l'optimisation de l'image ne se produit que lorsque la suppression du bruit est définie sur Haut ou Ultra.</p> <p>Les Paramètres par défaut définissent la suppression de bruit initiale pour une session d'acquisition d'images. Sélectionnez Ultra, Auto, Haut, Moyen, Bas ou Désactivé dans la liste déroulante.</p> |
| Amélioration de l'image | <p>Sélectionnez Contours ou Netteté dans la liste déroulante. L'amélioration des contours augmente la visualisation entre l'os et le tissu mou sur l'image. Le renforcement des contours augmente la visualisation des détails fins. Sélectionnez Marche/Arrêt ou Désactivé, ce qui affecte les « paramètres des effets d'image » sur l'écran Acquisition de l'image.</p> |
| Vidéo inverse | <p>Sélectionnez Marche/Arrêt ou Désactivé, ce qui affecte les « paramètres des effets d'image » sur l'écran Acquisition de l'image.</p> |
| Faire pivoter l'image | <p>Sélectionnez Marche/Arrêt ou Désactivé, ce qui affecte les « paramètres des effets d'image » sur l'écran Acquisition de l'image.</p> |
| Fluoro sombre | <p>Sélectionnez Marche/Arrêt ou Désactivé, ce qui affecte les « paramètres des effets d'image » sur l'écran Acquisition de l'image.</p> |
| Rotation de l'image initiale | <p>Permet d'entrer le nombre de degrés pour pivoter automatiquement une image au moment de son acquisition. Entrez un nombre négatif pour une rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.</p> |
| Réglage de la luminosité / du contraste | <p>Rappeler les réglages entre sessions - Quand l'option est cochée, maintient les réglages de luminosité/contraste pour les images d'après.</p> <p>Appliquer l'égalisation automatique après l'acquisition - Quand l'option est cochée, applique l'égalisation automatique à l'image pour optimiser le contraste.</p> |

Page Préférences du médecin - Onglet Gestion des images

Affiche les préférences courantes par défaut pour le système ou le médecin sélectionné. Les paramètres peuvent être personnalisés par un administrateur.

Tableau 37 Page Préférences du médecin - Onglet Gestion des images, descriptions des sections et des champs

| Section/Champ | Description |
|--|--|
| Images imprimées | Sélection du nombre d'images par feuille et du nombre de copies à imprimer. |
| Marquer comme référence avec la pédale | <p>Quand actif :</p> <p>Appuyez sur la pédale Enregistrer une fois pour marquer l'image comme image de référence.</p> <p>Appuyez sur Enregistrer une deuxième fois pour enregistrer l'image et supprimer la marque de référence</p> <p>Appuyez sur Enregistrer une troisième fois pour marquer de nouveau l'image comme image de référence.</p> <p>Quand désactivé :</p> <p>Appuyez sur la pédale Enregistrer une fois pour enregistrer l'image (sans marquer l'image comme image de référence).</p> |

Page Paramètres administratifs

Cette fenêtre est accessible à partir du menu Configuration système de l'écran principal.

Tableau 38 Page Paramètres administratifs, descriptions des sections

| Section/Champ | Description |
|------------------------------------|---|
| Fichiers journaux | Liste de sélection de tous les fichiers journaux. |
| Définir le niveau de détail | Les administrateurs peuvent définir le niveau de détail du journal des erreurs système sur Erreur uniquement ou sur Erreur et opérations. |
| Mode de vérification | Les administrateurs peuvent activer ou désactiver ce mode. |
| Activer l'écran tactile | Les administrateurs peuvent activer ou désactiver l'écran tactile. |
| Suppression de l'image automatique | <p>Cochez Supprimer aux limites suivantes pour :</p> <p>établir le nombre d'images auquel une invite de suppression apparaît et le nombre d'images à supprimer,</p> <p>et</p> <p>établir le nombre de minutes Ciné auquel une invite de suppression apparaît et le nombre de minutes Ciné à supprimer.</p> <p>Avant la suppression, le système affiche le nombre d'études indispensables pour réaliser le nombre voulu de suppressions d'images, ou de minutes Ciné.</p> |

| Section/Champ | Description |
|--------------------------------|--|
| Dernière sauvegarde du système | Affiche la date de la dernière sauvegarde de la configuration du système et de l'étalonnage. Afficher un avertissement si la dernière sauvegarde est antérieure à ____ jours – Si cette option est sélectionnée, le système affichera un message d'avertissement au démarrage de l'application lorsque la dernière sauvegarde est antérieure au nombre de jours donné. |
| Fermeture du système | Les administrateurs peuvent sélectionner/désélectionner cette option. Le système s'éteint. Cette option est toujours sélectionnée par défaut au redémarrage de l'application. |

Tableau 39 Page Paramètres administratifs, fonctions des boutons

| Bouton | Fonction |
|------------------------|--|
| Configurer | Affiche la section Niveau de détail. |
| Accepter le changement | Change le niveau de détail du journal des erreurs système sur Erreur uniquement ou sur Erreur et opérations, selon le bouton sélectionné. Masque la section Définir le niveau de détail. |

Maintenance du système

Sauvegarde du système

Les utilisateurs peuvent sauvegarder la configuration du système et les données de calibrage sur un support de stockage amovible en sélectionnant Sauvegarde du système, dans le menu Outils de l'écran principal.

Récupération du système

Les administrateurs peuvent restaurer la configuration du système et les données de calibrage sur un support de stockage amovible en sélectionnant Récupération du système, dans le menu Outils de l'écran principal.

Nettoyage

Les surfaces externes du système d'imagerie Fluoroscanner InSight doivent être nettoyées une fois par semaine, et chaque fois qu'elles sont salies. Les surfaces externes de l'armoire, du bras amovible et de l'arceau doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux ou d'essuie-tout jetable et non pelucheux humidifié avec de l'eau, de l'isopropanol ou du méthanol. Les surfaces peuvent être désinfectées à l'aide d'une solution à 10 % d'eau de Javel. Les surfaces doivent simplement être essuyées et non frottées.

Un liquide de nettoyage pour vitres peut également être utilisé pour nettoyer l'écran tactile.